

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (29...30)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen.  
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.  
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

### 8

#### Technische Anwendung des Magnetismus und der Elektrostatik

*Applications techniques du magnétisme et de l'électrostatique*

- 621.319.2 : 621.315.61  
K. J. Euler: **Elektrete, Dielektrika mit permanenten elektrischen Feldern.** ETZ-A 90(1969)23, S. 600...603.
- 621.319.2 : 621.317.3  
R. Holland and E. P. Eernisse: **Accurate measurement of coefficients in a ferroelectric ceramic.** Trans. IEEE SU 16(1969)4, p. 173...181.
- 621.319.2.032.2 : 621.316.5.066.6  
C. F. Pulvari and J. R. Srouf: **A new graded electrode for forming intimate contact with ferroelectrics.** Trans. IEEE ED 16(1969)6, p. 532...535.
- 621.319.2.032.42  
A. Glanc: **Ferroelectric tandel and its possible applications.** Trans. IEEE ED 16(1969)6, p. 540...543.
- 621.319.3.011.5 : 537.228  
A. F. Dugan and W. M. Doyle: **Field-dependent dielectric properties of  $KTa_x Nb_{1-x}O_3$ .** Trans. IEEE ED 16(1969)6, p. 522...525.
- 621.319.4 : 621.315.612  
J. H. Burton and E. A. Bolton: **A better understanding of ceramic capacitors.** Electronic Comp. 10(1969)8, p. 941...946.
- 621.319.4 : 621.382.323  
F. H. Hielscher and H. M. Preier: **Non-equilibrium C-V and I-V characteristics of metal-semiconductor capacitors.** Solid-State Electronics 12(1969)7, p. 527...538.
- 621.319.4-416 : 621.319.4-405.5  
V. T. Renne: **Capacitors with bi-film dielectric.** Electronic Comp. 10(1969)7, S. 843...846.
- 621.319.4.011.31-434.1  
E. Gerdes und J. Zunker: **Die effektive Eigeninduktivität von Kondensatoren. 3. Ein variabler Zylinderkondensator kleiner Eigeninduktivität.** Wiss. Z. Elektrotechn. 14(1969)1, S. 22...32.
- 621.319.4.027.3  
W. H. Deneke: **Hochspannungs-Leistungskondensatoren mit geringen dielektrischen Verlusten.** ETZ-B 21(1969)25, S. 583...585.
- 621.319.45 : 621.317.7  
D. F. Fleshren: **Electrolytic-capacitor tester.** Electronics Wld. 82(1969)4, p. 82...83.
- 621.319.51  
T. H. Sie: **Beitrag zur Schätzung der Schaltspannungsfestigkeit von Luftstrecken.** Bull. SEV 60(1969)25, S. 1190...1196.
- 621.319.51.015.51  
S. Guindehi: **Einfluss der Luftfeuchtigkeit auf die Durchbruchspannung in Luft bei verschiedenen Spannungsarten und Elektrodenformen.** Bull. SEV 61(1970)3, p. 97...104.
- 621.319.51.015.51  
H. Böhme: **Durchschlag von inhomogenen Luftfunkenstrecken und Lichtbogenrestsäulen, abhängig von Raumladungswirkungen.** Elektr. 23(1969)11, S. 460...462.
- 621.319.51.015.51/.62-97  
H. Jahn: **Einfluss der Temperatur auf die Durchschlagspannung einer inhomogenen Funkenstrecke in Luft.** Elektr. 23(1969)11, S. 457...459.
- 621.319.51.015.51 : 621.315.615.2  
K. Feser und M. G. Kratzenstein: **Das Durchschlagverhalten einer Stab-Stab-Funkenstrecke in Isolieröl bei Mischspannungen.** ETZ-A 90(1969)24, S. 623...628.

- 621.319.51.015.51 : 621.316.5.06 : 621.3.018.782.3  
K. H. Schneider: **Durchschlag grosser Funkenstrecken in Luft bei Schaltspannungsbeanspruchung.** ETZ-A 90(1969)25, S. 671...674.
- 621.319.53-742  
H. Baatz: **Stossgenerator für Freiluftaufstellung.** ETZ-B 21(1969)25, S. 575...578.
- 621.319.53.027.23  
R. Murray-Shelley: **A low voltage recurrent surge generator.** Internat. J. Electr. Engng. Educ. 7(1969)1, p. 43...49.
- 621.319.55 : 621.314.632 : 621.354.34  
W. A. Schmidt: **Solid state automatic charger control.** Electronic Comp. 10(1969)7, p. 835...836.
- 621.319.74 : 537.212 : 621.3.023.24  
H. Singer: **Das elektrische Feld von Gitterelektroden.** ETZ-A 90(1969)25, S. 682...686.

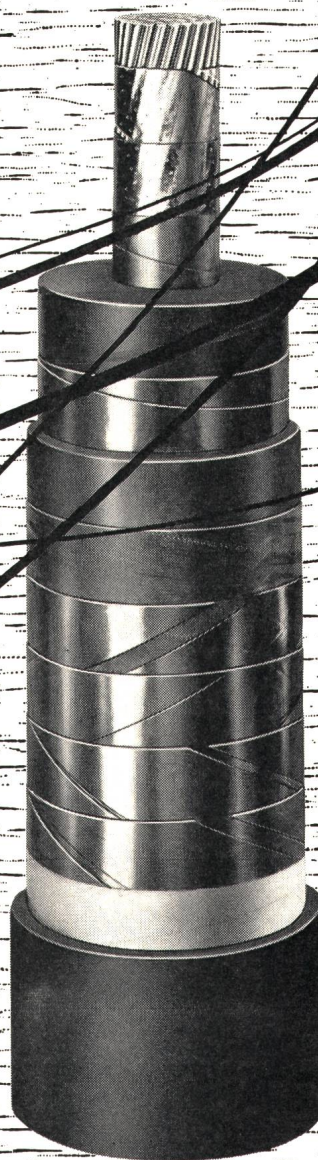
### 9

#### Elektrische Lichttechnik, Lampen

*Technique de l'éclairage, lampes*

- 621.32  
H. Erbs: **Neue Wege der Entwicklung von Lichtquellen.** Elektr. 23(1969)11, S. 486...487.
- 621.32.032.12  
G. Schwalowsky: **Über die bei der Lichtquellenfertigung verwendeten Gase, ihre Reinigung und Analyse.** Elektr. 23(1969)11, S. 484...485.
- 621.326.032.32  
T. M. Lemons and R. E. Levin: **The rating problem — lamps in luminaires.** J. SMPTE 78(1969)12, p. 1064...1069.
- 621.327.534.017.71  
J. B. Altenberger und L. E. Levina: **Einfluss der Erwärmung auf die Funktionswerte von Leuchten für Leuchtstofflampen.** Elektr. 23(1969)11, S. 487...491.
- 628.9 : 658.2  
U. Braxmaier: **Beleuchtungsplanung im Industriebau. Grundlagen für künstliche Beleuchtung.** Industrielle Organisation 39(1970)2, S. 67...72.
- 628.971.6  
E. Hochstädt: **Lichtstärkeverteilungen zur Erzielung einer möglichst guten Leuchtdichte-Längsgleichmässigkeit bei unterschiedlichen Strassenbelägen.** Lichttechnik 22(1970)1, S. 13...14.
- 628.971.7 : 628.977.7 : 725.85 : 621.397.132  
**Beleuchtung von Sportstätten für das Farbfernsehen.** Lichttechnik 21(1969)11, S. 123A...126A.
- 628.972 : 628.8.003.1  
W. Wolber: **Wirtschaftlichkeit und Behaglichkeit von kombinierten Beleuchtungs- und Klimaanlageanlagen.** Lichttechnik 22(1970)1, S. 15...17.
- 697.95 : 628.972  
G. Söllner: **Luftbewegungen in beleuchteten und klimatisierten Räumen.** Lichttechnik 22(1970)1, S. 17...21.
- 628.973  
M. Zöllner: **Das erste beleuchtete Driving Range auf einem Golfplatz in Deutschland.** Lichttechnik 21(1969)12, S. 146A...148A.
- 628.979 : 612.014.44  
G. Stenzel und J. Sommer: **Der Einfluss der Beleuchtungsstärke auf weitgehend seunabhängige manuelle Tätigkeiten.** Lichttechnik 21(1969)12, S. 143A...146A.
- 628.98  
G. Bauer: **Zur Darstellung von chemischen und biologischen Strahlungswirkungen im optischen Bereich.** Lichttechnik 21(1969)12, S. 139A...143A.
- 628.98 : 654.912.8  
H.-J. Schmidt-Clausen: **Über das Wahrnehmen verschiedenartiger Lichtimpulse bei veränderlichen Umfeldleuchtdichten.** Lichttechnik 21(1969)11, S. 126A...132A.





**Öl- und Gasdruckkabel  
bis 220 kV**

**SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY**



## 10 Elektrische Traktion *Traction électrique*

- 621.331 : 614.84  
E. L. Cornwell: **Fire protection systems for modern traction.** Modern Railways 26(1970)260, p. 226...228.
- 621.331(549)  
**Elektrifizierung der Westpakistanischen Eisenbahn.** Elektr. Bahnen 40(1969)8, S. 186...190.
- 621.331.3.025.1(437) : 621.335.22 : 621.314.63  
J. Becka and A. Kloss: **Czechoslovak semiconductor rectifiers of A.C electric locomotives.** Direct Current 1(1970)3, p. 93...98.
- 621.333.02  
G. Remmele: **Leistungsermittlung elektrischer Triebfahrzeugantriebe für beliebige Fahrprogramme.** Elektr. Bahnen 40(1969)8, S. 172...177 + Nr. 9, S. 202...209.
- 621.332.31.004.6  
A. Hinkelbein: **Der Fahrdrachverschleiss und seine Ursachen.** Elektr. Bahnen 40(1969)9, S. 210...213.
- 621.335.2 : 621.337 : 621.314.632  
A. Jäger: **Die thyristorgesteuerte Lokomotive Nr. 161 der Serie RE 4/4 der Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (BLS).** Brown Boveri Mitt. 56(1969)11/12, S. 632...636.
- 621.335.2.001.6  
P. Lisson: **Die Zeit der ersten elektrischen Lokomotiven.** Elektr. Bahnen 40(1969) 10, S. 233...237.
- 621.335.4.024(492) : 621.437  
J. Moreau: **Impulssteuerung für Zugförderung mit 1500 V Gleichspannung.** Elektr. Bahnen 40(1969)8, S. 183...186.
- 621.335.42 : 621.337  
U. Voss: **Schaltung und Steuerung des Triebzuges Baureihe 420 der Deutschen Bundesbahn.** Elektr. Bahnen 40(1969)11, S. 255...257 + Nr. 12 S. 288...294.
- 621.335.42 : 625.2.012.83  
U. Kayserling: **Luftgefederte Drehgestelle des Triebzuges Baureihe 420.** Elektr. Bahnen 40(1969)11, S. 263...269.
- 621.335.42 : 628.92/.97  
H. Pfannkuch: **Die lichttechnische Ausstattung des elektrischen Triebzuges 420.** Elektr. Bahnen 40(1969)12, S. 275...279.
- 621.335.43 : 621.314.632 : 681.3.001.57  
T. Lalive d'Epinay: **Simulation in Echtzeit eines mit einem elektronischen Leistungsschalter (Steller) gesteuerten Trolleybusses auf dem Hybridrechner der ETH Zürich.** Neue Technik 12(1970)A2, S. 63...71.
- 621.337-523.8  
E. Houzer, G. Scholtis und G. Wolff: **Elektronische Steuerung mit SIMATIC für Gleichstrom-Nahverkehrs-Triebwagen.** Elektr. Bahnen 40(1969)10, S. 220...223.
- 621.337.1-523.8  
**Sicherheit auf Schienen auch im Nahverkehr.** Elektrotechnik 51(1969)24, S. 31...33.
- 621.337.1.077.65 : 621.337.5  
W. Forstbauer, H. Otdorf und E. Prottegeier: **Über den Einsatz von Gleichstromstellern zur Geschwindigkeitssteuerung von Nahverkehrsfahrzeugen.** Elektr. Bahnen 40(1969)7, S. 148...155.

## 11 Elektrochemie *Electrochimie*

- 621.35.035.221.282 : 621.319.45  
A. T. Pitt: **Performance characteristics of aluminium electrolytic capacitors.** Electronic Engng. 41(1969)499, p. 33...36.
- 621.352.3 : 621.35.132  
M. De Rossi e B. Scrosati: **Elementi galvanici a stato solido.** Elettrotecnica 57(1970)1, p. 13...23.
- 621.355  
L. Lambrechts: **Le choix des batteries d'accumulateurs en équipement stationnaires.** Bull. SRBE 85(1969)2, p. 115...119.
- 621.357.7 : 537.311 : 621.316.5.06  
R. T. Lovelock: **The testing of electroplated coatings on connectors for deterioration of contacts resistance. Part. I.** Electronic Components 10(1969)7, p. 823...826.
- 621.357.7-184 : 621.357.7-503.55  
**Programmgesteuerte Galvanisier-Automaten.** Internat. Steuerungs-Technik 2(1969)10, S. 401...402.

## 12 Elektrowärmetechnik, Thermoelektrotechnik *Electrothermie*

- 621.362  
A. Kroms: **Thermionische Energieumwandler.** Bull. SEV 60(1969)21, S. 994...1002.
- 621.363.1-181.4  
L. Hesse: **Thermoelemente miniaturisiert und gut bewehrt.** Elektrotechnik 52(1970)4, S. 16...18 + 29.
- 621.365  
E. Schälchlin: **Die elektrische Beheizung eines Industriegebäudes.** Elektrizitäts-Verwertung. 44(1969)7, S. 205...208.
- 621.365.2.044.001.1  
H. Ernst: **Einige Gesichtspunkte zur Planung von Hochleistungs-Lichtbogenöfen.** Elektrowärme Internat. 27(1969)9, S. 361...364.
- 621.365.23.036.65  
F. Wheeler a. o.: **The possibilities of objective evaluating the performance of electrode control on arc furnaces for steel production.** Elektrowärme Internat. 27(1969)10, p. 401...406.
- 621.365.52 : 621.365.414(47)  
A. A. Prostjakow, E. P. Leonowa and S. I. Kalinin: **Induktionsschmelzöfen in der UdSSR.** Elektrowärme Internat. 27(1969)10, S. 407...408.
- 621.365.52 : 621.365.414.001.57  
A. Mühlbauer: **Zur modelltechnischen Nachbildung der Badbewegung im Induktions-Tiegelofen.** Elektrowärme Internat. 27(1969)10, S. 398...400.
- 621.365.52.001.24  
H. H. Kocher: **Die Berechnung des mehrschichtigen kernlosen Induktionsofens unter Verwendung von Zylinderfunktionen.** Elektrowärme Internat. 27(1969)10, S. 387...397.
- 621.365.55 : 621.319.44  
W. Pinkofsky: **Kondensatoren für Induktionsanlagen.** Elektrowärme Internat. 27(1969)9, S. 369...373.
- 621.365.91 : 533.9.07  
W. K. Roots and M. A. H. Kadhim: **Properties of a 50 Hz plasma torch.** Elektrowärme Internat. 27(1969)9, S. 364...368.

## 13 Elektronik, Röntgentechnik *Electronique, radiologie*

- 621.38.016.2  
R. Zwicky: **Leistungselektronik.** Bull. SEV 61(1970)10, S. 447...452.
- 621.38.049.7-759.8 : 654.924.3  
**Elektronische Diebstahlsicherung für Kraftfahrzeuge.** Funktechnik 25(1970)1, S. 31...32.
- 621.38.049.75 : 621.37.5029.4 : 621.316.5.016.24  
U. Schmidt: **15-W-Verstärker in integrierter Hybridschaltung.** Funktechnik 25(1970)1, S. 29...30.
- 621.382-408  
J. A. Magowan, W. D. Ryan and A. Armstrong: **Determination of Laplace-Poisson domain interface within semiconductor devices.** Proc. IEE 117(1970)5, p. 921...926.
- 621.382.2.014.145 : 621.391.822.2  
A. Shumka: **Thermal noise in space-charge-limited solid-state diodes.** Solid-State Electronics 13(1970)6, p. 751...754.
- 621.382.232  
A. M. Cowley: **Titanium-silicon Schottky barrier diodes.** Solid-State Electronics 13(1970)4, p. 403...414.
- 621.382.232  
G. O. Ladd and D. L. Feucht: **GaAs Schottky barrier diodes by the fluxed wetting of tin and indium.** Solid-State Electronics 13(1970)4, p. 485...489.
- 621.382.232  
A. Y. C. Yu and C. A. Mead: **Characteristics of aluminum-silicon Schottky barrier diode.** Solid-State Electronics 13(1970)2, p. 97...104.
- 621.382.232.014.1 : 621.315.592-405.23 : 621.3.016  
M. M. Blouke a. o.: **Current oscillations in ZN-doped SI P-I-N diodes.** Solid-State Electronics 13(1970)3, p. 337...345.
- 621.382.232.029.63  
Y. W. Lam: **Effects of load conductance on the operation of a read avalanche oscillator.** Solid-State Electronics 13(1970)4, S. 505...512.

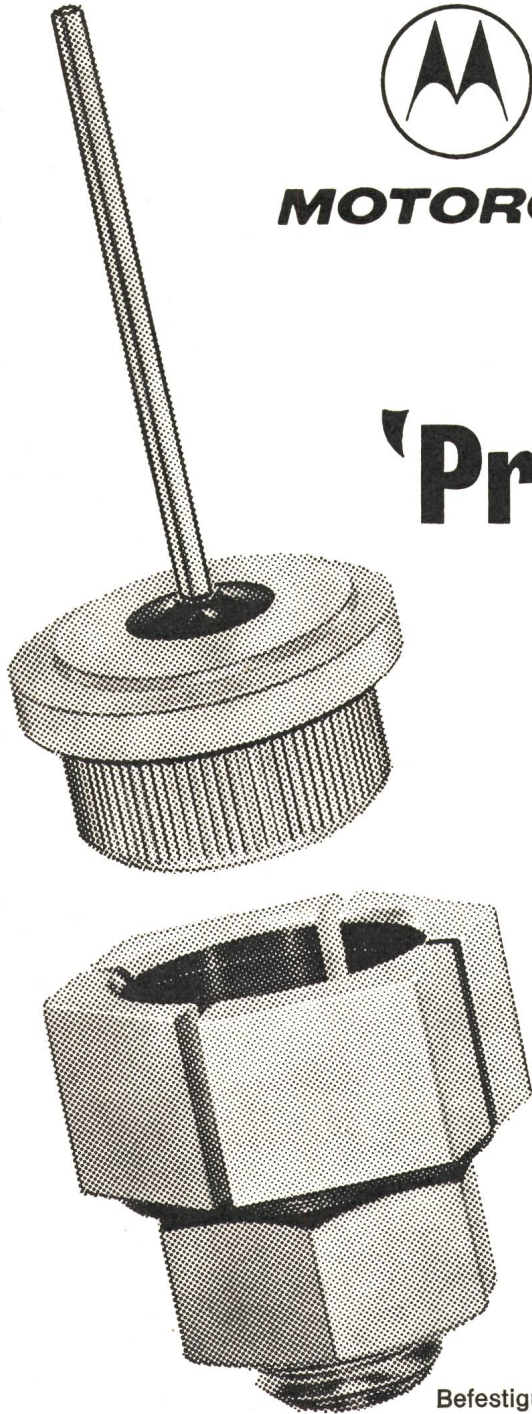








**MOTOROLA**



## **'Pressfit' Dioden**

- Interessante Preise dank Massenproduktion für den Automobilbau
- 25 A und 30 A-Typen für Spannungen von 20-1000 V
- Einfache Montage durch Einpressen oder mit Befestigungsklemme
- Beide Polaritäten lieferbar
- Robuste Ausführung Metallgehäuse mit Glasdurchführung
- Kurzfristig lieferbar

Befestigungsklemmen sind separat zu bestellen

**Omni Ray AG CH 8008 Zürich Dufourstrasse 56 Tel. 051/47 82 00 Telex 53 239**





## SYMALEN® und SYMADUR® Kabelschutzrohre

Doppelsteckmuffen mit Profilgummiringen  
Endmuffen  
Endkappen  
Rohrbogen  
Übergangsstücke  
Einführungsrohre usw.

® = eingetragene Schutzmarken

**AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE 8022 ZÜRICH**

TELEFON 051 27 21 33 / 27 37 30

70.8.1



# Keine Preisfrage mehr!

## Denn

die neue Phönix-Schnellmontageklemme  
ist durch ihre unkonventionelle Konstruktion  
ausserordentlich preisgünstig.

## Und

reduziert die Montagezeit um mehr als 60%.

---

Jetzt ist die Verwendung von Phönix-Reihen-  
klemmen wirklich keine Preisfrage mehr.

---

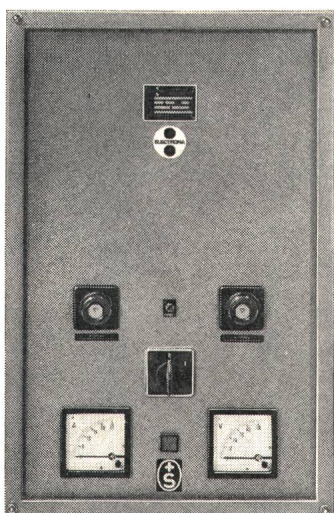
Sie sollten diese Klemme kennenlernen.  
Unbedingt. Rufen Sie uns an; unsere technischen  
Berater orientieren Sie über diese Neuheit.

**SAUBER + GISIN**

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, 051 - 34 80 80



# Längere Lebensdauer



Es dürfte bekannt sein, dass gleichmässige Nahrung, in Menge wie in Qualität, in derselben Küche zubereitet, die besten Voraussetzungen für ein längeres Leben bieten.

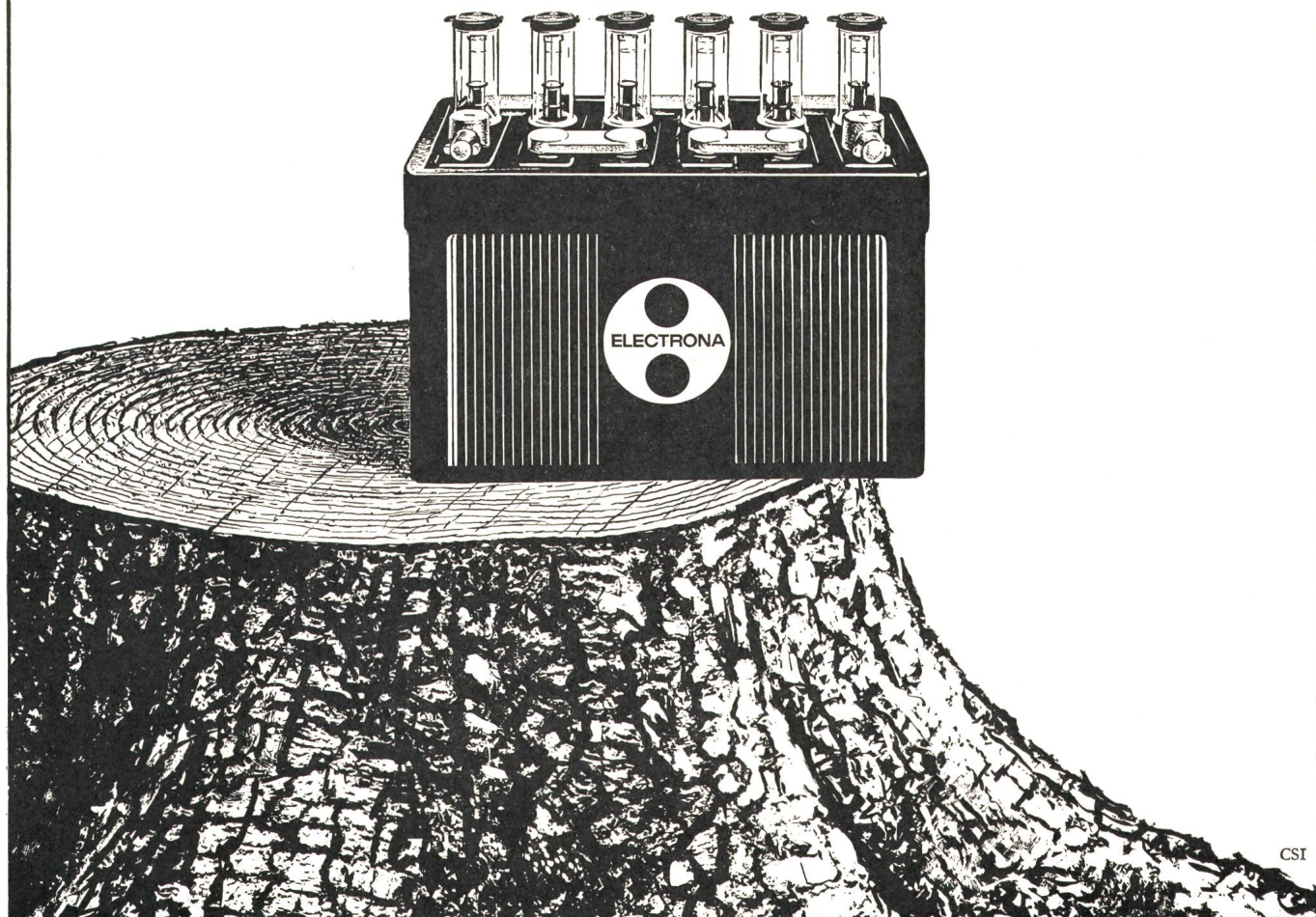
Dasselbe gilt bei der Bestimmung der Lebensdauer Ihrer Batterie. Sie können durch eine technisch richtig bemessene Ladung einer Batterie deren Lebensdauer weitgehend selber bestimmen. Denn auch Batterien kann man <überladen> oder <verhungern> lassen.

Electrona baut daher nicht nur

Batterien, sondern auch Gleichrichter jeder Ladeart und Grösse, deren Charakteristiken dem Betrieb genau angepasst sind.

Lassen Sie sich bei der Anschaffung von Akkumulatoren-Batterien und Ladeanlagen von Electrona-Fachleuten beraten.

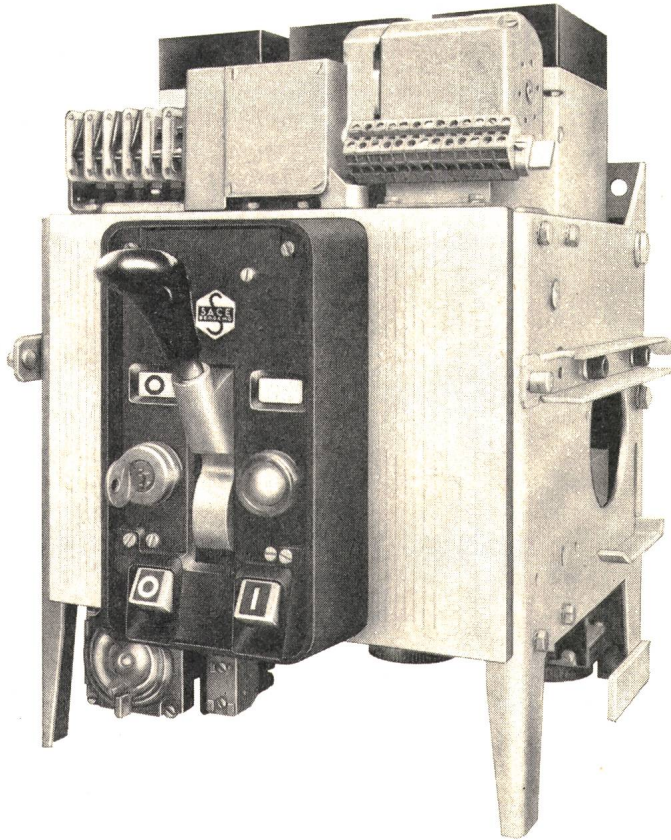
Electrona SA,  
Accumulatoren-  
fabrik,  
2017 Boudry NE  
Tel. 038/64246



CSI



**Wieviel Platz brauchen 1250A ?**  
266 x 396 x 347 mm



**Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)**

Nennstrom	1250 A
Nennspannung	600V
Abschaltvermögen bei 380 V	40 kA <sub>eff</sub>



**SACE S.p.a. Bergamo**

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA<sub>eff</sub> für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnet-schalter für Mittelspannung, Marine-schalter und Schaltanlagen her.

*Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motor-aufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstrom-schutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Indu-strie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.*

**TRACO ZURICH**  
TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711



Kleincomputer  
zur Verarbeitung digitaler Daten,  
anpassungsfähig, zuverlässig und  
vielseitig programmierbar

# dataflex

## AREGA CONTRA ELSTOR ELSWITCH FAAST

Überwachung von Produktionsabläufen. Kontrolle der Betriebszustände von elektrischen und industriellen Anlagen.

Zentrale Steuerung von Verkehrsregelungsanlagen.

Temporäre Speicherung von 24000 Fernschreibzeichen.

Automatisches Speichervermittlungssystem für Fernschreibnetze.

Vollautomatischer Weckdienst über das Telephonnetz.

«dataflex»-Kleincomputer erfassen, speichern, ordnen, verknüpfen digitale Daten aller Art und überwachen, steuern, optimieren Energieversorgungs- und Verteilanlagen, Produktionsabläufe, Nachrichtenzentralen, Verkehrsregelungsanlagen, usw.

Techn. Daten für AREGA:

Speicherkapazität: 8-28 kbyte zu 8 bit

Eingangskonzentrator: bis 2000 Linien

Abfragezykluszeit: 5 oder 10 ms

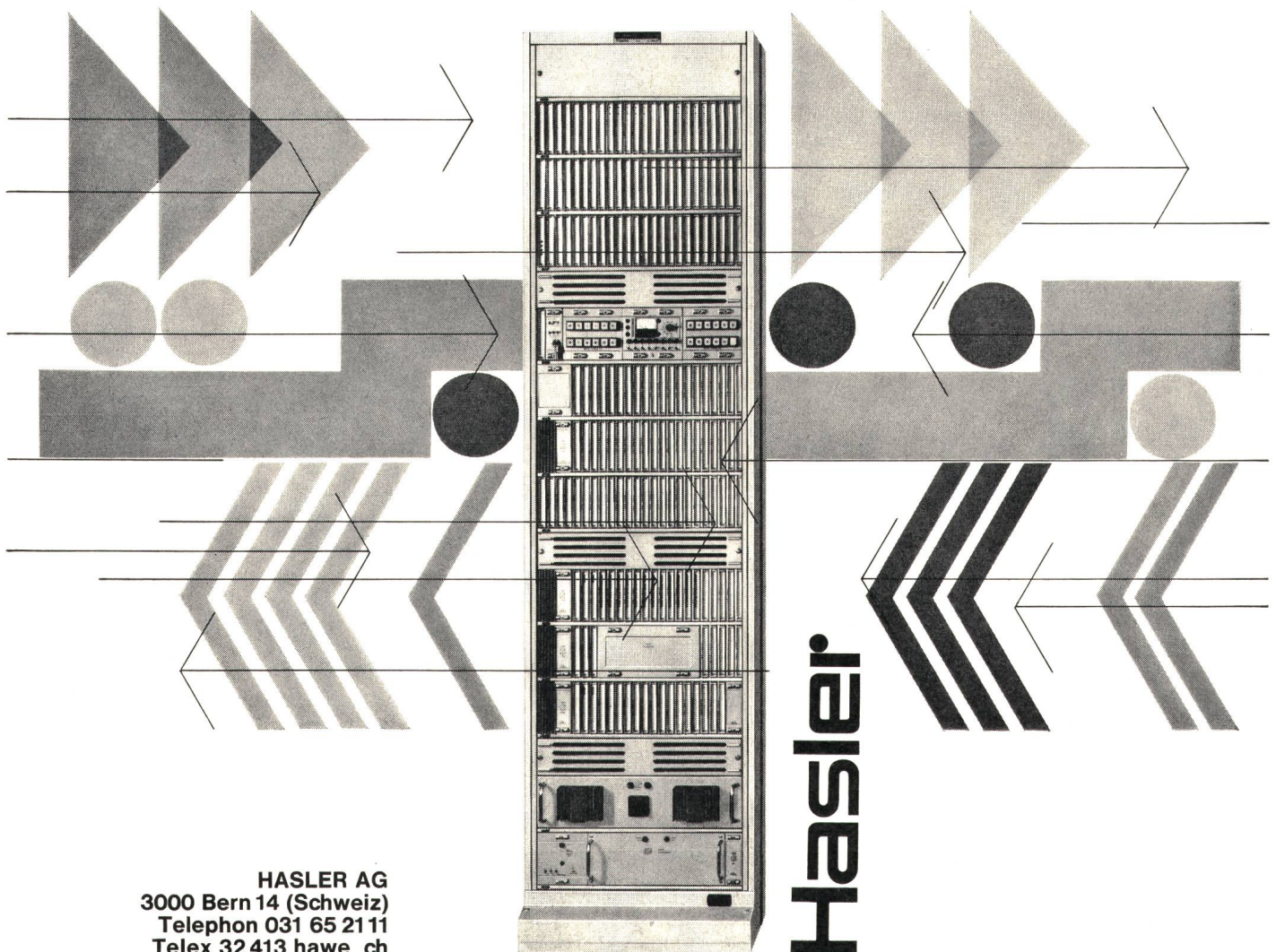
Speicherzykluszeit: 6,5  $\mu$ s

Programmierung: leicht erlernbare Maschinensprache; Dataflex-Assembler

Zeitbasis: Quarzstabilisierter Steuer-Oszillator, Uhrzeit programmiert und synchronisierbar

Speisung: vom Netz, Programm- und Informationsschutz bei Speiseausfall

Konsolgeräte: Ein- und Ausgabe-Schreibmaschine, Instruktionkonsole, Lochstreifenleser- und Stanzer.



HASLER AG  
3000 Bern 14 (Schweiz)  
Telephon 031 65 2111  
Telex 32 413 hawe ch

## Warum ist das Haftmasse-Kabel aus Brugg so interessant?

Konstant hohe elektrische  
Festigkeit gegen Dauer- und  
Stossbeanspruchung.

Keine Wartung der Endverschlüsse.

Bis  $-5^{\circ}\text{C}$  verlegbar.

Für jede Spannung bis 20 kV  
geeignet.

Darum ist das Haftmasse-Kabel aus  
Brugg, ein Papierbleikabel mit Non  
Draining Compound - Imprägnie-  
rung, interessant. So interessant,  
dass Sie das NDC-Kabel näher  
kennenlernen sollten. Unsere tech-  
nischen Berater stehen Ihnen zur  
Verfügung.



Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, 056-41 11 51



# Nichts gegen endlose Spitzarbeiten und elektrische Leitungen, aber was zuviel ist, ist zuviel!

Die neue BEST-Kombination für Beleuchtung, Elektrisch, Sonnerie und Telefon ist der ideale Treppenhausverteiler für vorfabrizierte Bauten, Hochhäuser, Wohnhäuser usw. In konzentrierter, übersichtlicher Art sind darin die stets wiederkehrenden Installationen samt Treppenhausbeleuchtung untergebracht. Diese rationelle Installationstechnik vereinfacht die Arbeit des Projektverfassers und des Elektrikers ganz entscheidend. Spitzarbeiten und Leitungen bleiben auf das Mindestmass reduziert.

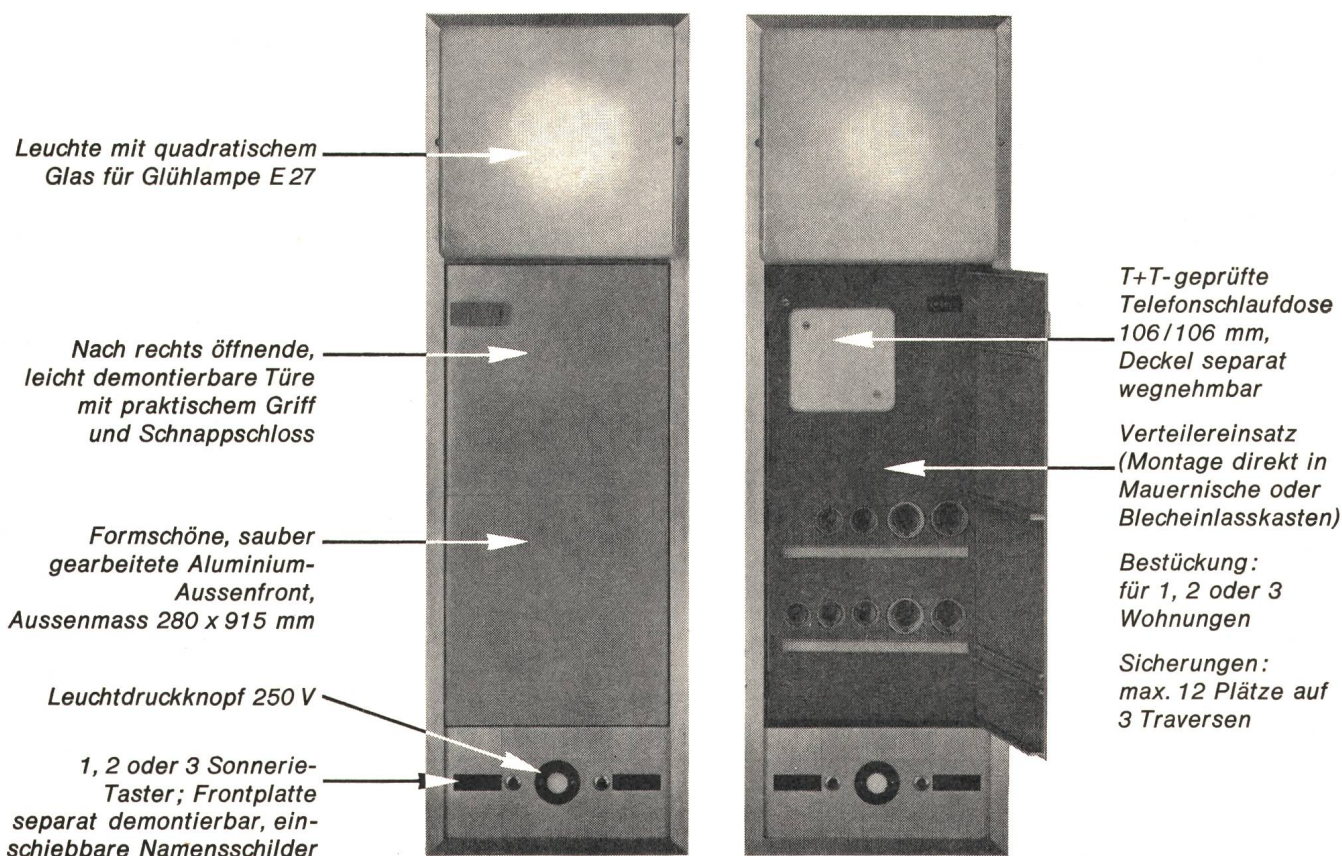
## BEST-Treppenhausverteiler

Beleuchtung

Elektrisch

Sonnerie

Telefon



Mehr über den neuen BEST-Treppenhausverteiler erfahren Sie aus unserem Spezialprospekt oder bei einer unverbindlichen Besprechung unter Fachleuten. Rufen Sie uns an.



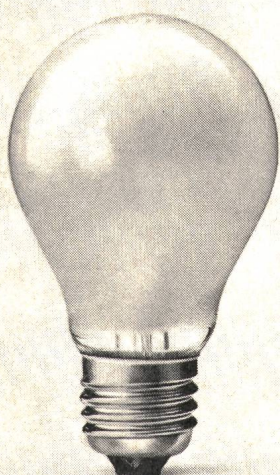
immer auf Draht für guten Kontakt

**WEBER AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041/5 22 44**

**Service Center** Basel ☎ 061/42 16 55, Lausanne ☎ 021/24 45 47, Luzern ☎ 041/5 78 78, Neuchâtel ☎ 038/4 25 44, St.Gallen ☎ 071 / 24 46 44, Zürich ☎ 051/62 22 55



# 30 000 Lampen täglich.



**Osram-Fluoreszenzlampen und Osram-Glühlampen werden zu einem grossen Teil in der Schweiz hergestellt. Aus dem modernen Lagerhaus in Winterthur werden täglich bis zu 30 000 Lampen in alle Landesteile verschickt. Osram-Glühlampen gibt es praktisch für jeden Verwendungszweck, in den verschiedensten Formen, Leistungen und Ausführungen.**

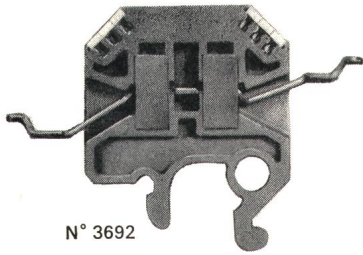
**Osram-Normallampen tragen das Prüfzeichen des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV). Dies bedingt höchste Sorgfalt und Genauigkeit in der Auswahl der Rohmaterialien und in der Herstellung. Durch ständige Kontrollen der fertigen Lampen auf Lichtausbeute, Lichtstrom, Lebensdauer, Einhaltung der elektrischen Werte und der inkraft befindlichen Normen wird dafür gesorgt, dass alle Lampen wirklich den vom SEV aufgestellten Vorschriften entsprechen. Damit erfüllen sie höchste Ansprüche.**

**Sie erhalten mehr Licht für Ihr Geld.**

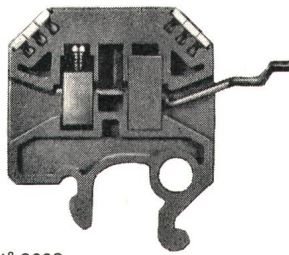
**OSRAM** 



## Kleinklemmen 2,5 mm<sup>2</sup> 800 V



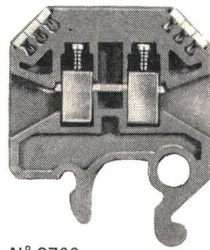
N° 3692



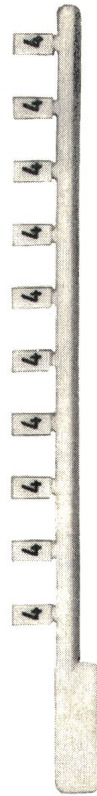
N° 3693

zum Aufstecken auf  
Tragschienen  
nach 32 DIN 46277

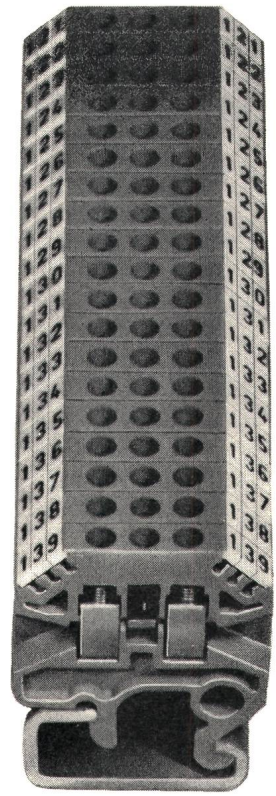
Unzerbrechlich  
Kriechstromfest  
Tropensicher  
Sehr preiswert



N° 3700



N° 3958



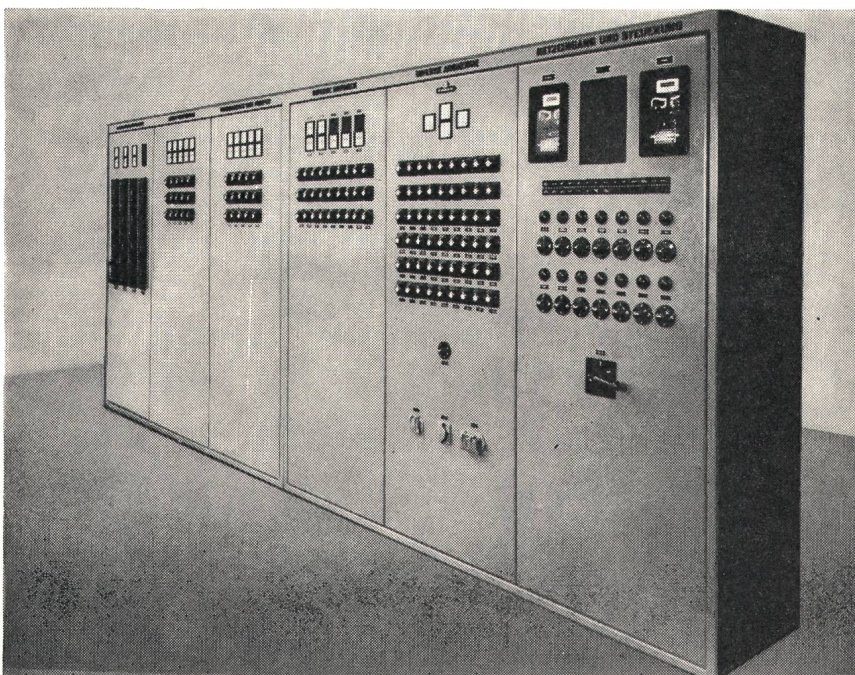
**OSKAR WOERTZ BASEL**

Fabrik elektrotechnischer Artikel

CH-4002 Basel Eulerstrasse 55 Telefon 23 45 30

# Xamax

Xamax AG  
8050 Zürich Birchstr. 210



## Verteilanlagen

In unserer Abteilung Schalttafelbau planen und bauen wir für Sie zweckmässige, formschöne und preiswerte Anlagen. Unser Programm umfasst im wesentlichen Kleinverteiler, Sicherungs- und Zählerverteilschränke für Aufputz- und Unterputzmontage, Nieder- und Hochspannungsanlagen, Kompensationsanlagen, Steuerungen in Schrank- oder Pultausführung sowie Leuchtschaltbilder.

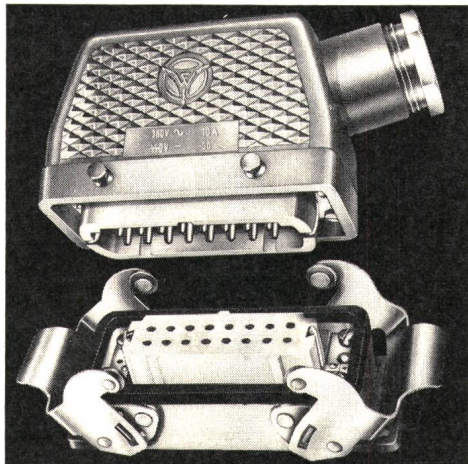
Durch fachgemässe Montage, übersichtliche Verdrahtung und Verwendung hochwertiger Apparate garantieren unsere Anlagen höchste Betriebssicherheit!

Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



## Technisch durchdacht - in der Praxis bewährt

Oft sind es nur sogenannte «Kleinigkeiten», die für einen guten und raschen Arbeitsablauf entscheidend sind. Wieland-Steckvorrichtungen wurden aus der Praxis heraus vervollkommen und bieten hervorragende Vorteile.



### WIELAND- mehrpolige Steckvorrichtungen

Aufbau nach Baukastensystem erlaubt 5 verschiedene Grundausführungen, je nach Verwendungszweck.

Die Gehäusebauart ermöglicht den gegenseitigen Austausch der Buchsen- und Steckereinsätze, je nach Richtung des Energieflusses.

Fehlstecken unmöglich dank spezieller Formgebung der Buchsen- und Stecker-einsätze.

Stecker- und Buchseneinsätze aus glasfaserverstärktem Polyester, schlagfest und flammwidrig.

Durch Verwendung von kriechstromfestem Formstoff wird eine zusätzliche Spannungssicherheit erzielt.

Schraubanschluss-Klemmraumöffnungen der Buchsen- und Steckerkontakte werden im geöffneten Zustand geliefert.

Die Bohrungen in den Klemmschrauben-bremsleisten gewährleisten eine gute unzerbrechliche Schraubendreherführung.

Klemmschrauben mit Schraubensicherung gegen Selbstentlockerung.

Buchsenklemme mit Drahtschutz etc.

### SEV-geprüft

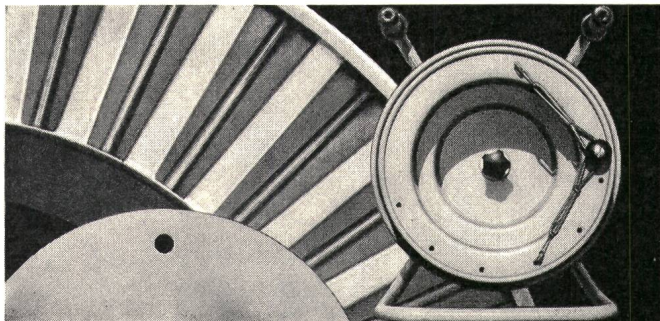
Gerne senden wir Ihnen die ausführliche Liste mit den detaillierten Angaben und dem vollständigen Lieferprogramm.



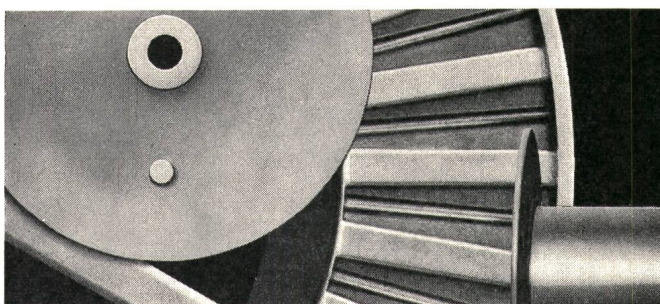
A. Widmer AG, 8036 Zürich  
Sihlfeldstrasse 10, Tel. 051/33 99 32 - 34



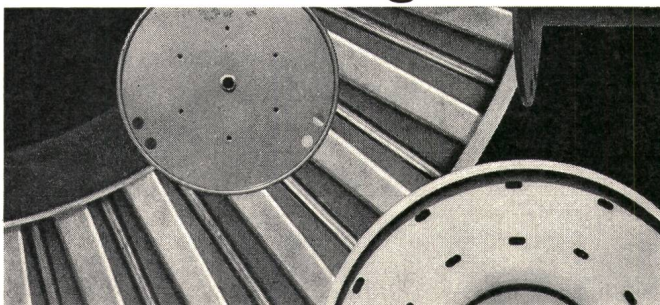
Tragrollen



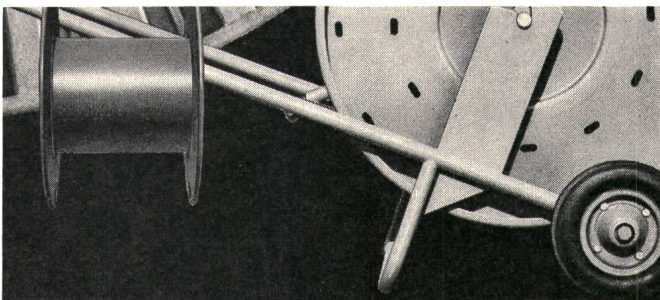
Fahrrollen



Lagerrollen



Maschinenrollen

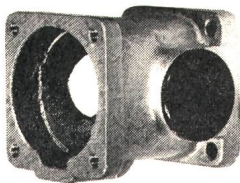
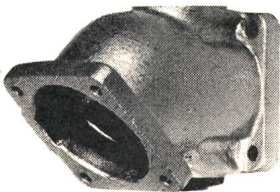
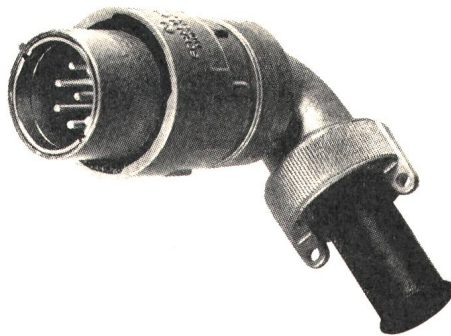


Gross-Stahlrollen

**HERMANN LANZ AG**  
**4853 MURGENTHAL**

Fabrik für elektrotechnische Artikel und  
Metallwaren      Telefon 063 9 13 41  
und die Grosshandelsfirmen





## Steckverbindungen

- bewährt
- vielseitig
- zuverlässig

Seit vielen Jahren in der Industrie und der Energie-Verteilung eingeführt. In mannigfaltigen, schwierigen Einsätzen bestens bewährt.  
Grosse Auswahl in verschiedenen Polzahlen, Anwendung bis 380 V.  
4 Gehäusegrössen, alle mit Bajonett-Verschluss, für ortsfeste und fliegende Verbindungen. Prospekt Baureihe G verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

### J. E. PETER

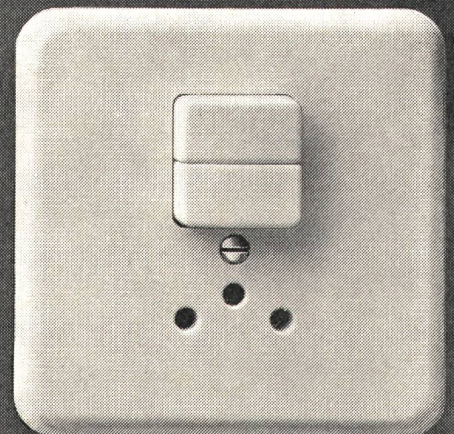
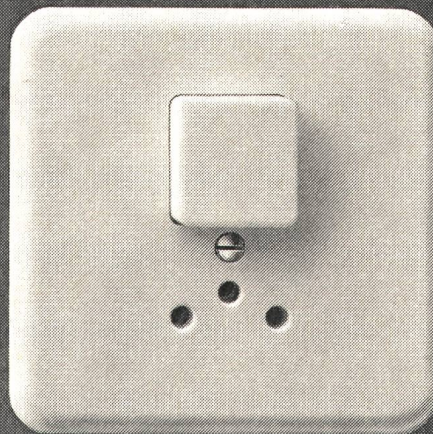
Industrie-  
Vertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. (051) 83 78 88

## Feller-Kleinkombinationen Druckschalter-Steckdose Typ 12



*Feller*



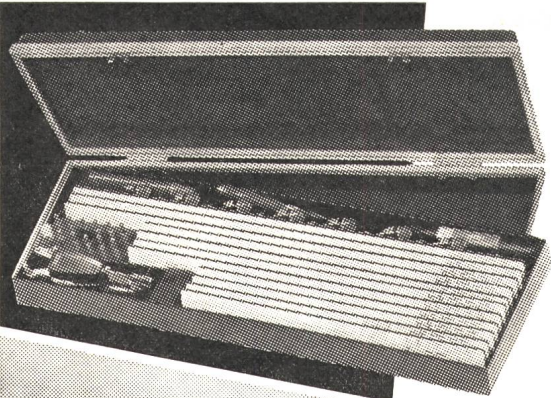
Eleganter, formschöner Apparat in Grösse I. Druckschalter in den Schemata 0, 3, 1 und 0/3.  
Feller-Kleinkombinationen bei jeder Zimmertüre installiert, erhöhen den Wohnkomfort!

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



Klar und sauber, wie gedruckt:  
mit LEROY Schreibgerät von K+E



Schreibgerät 61 0020  
Schrift verstellbar in  
Höhe und Schräglage

KEUFFEL & ESSER,  
USA, bietet mit Leroy  
das beste Gerät für  
schöne Planbeschriftung. Es verdankt die  
vollendete Schriftwiedergabe seinen fein  
gravierten Schablonen, dem für gerade und  
schräge Schrift verstellbaren Schreibgerät,  
und den Präzisionsfedern mit dem gleichmässigen  
Tuschedurchfluss. Das grosse Angebot von Spezial-  
schablonen erweitert die Benutzungsmöglichkeiten  
von Leroy auf alle Berufsgruppen.

# GRAB+WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 61 Tel. 051/32 57 88-89  
Verkaufslokal und Ausstellung

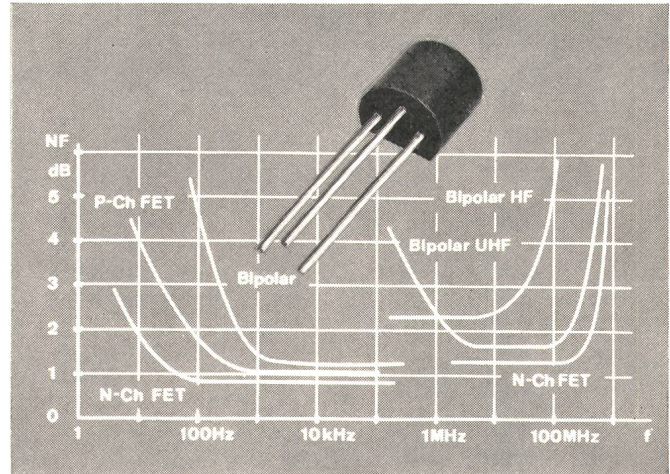
8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68

Wenn Sie Leroy – den Meister aller Schreibgeräte –  
noch nicht kennen, dann bitte lassen Sie uns dies wissen.  
Gerne senden wir Ihnen Prospektmaterial und führen  
Leroy vor.



TEXAS INSTRUMENTS

## SILECT\*-Transistoren



120 Typen:

- ▶ Kleinsignal-Verstärker NPN und PNP
- ▶ Mittelstrom-Verstärker NPN und PNP
- ▶ UHF-VHF-Verstärker;  $f_T$  bis 1 GHz
- ▶ Schalttransistoren NPN und PNP, Planar Epitaxial
- ▶ Lastschalter für hohe Leistungsspitzen
- ▶ FET-Verstärker bis 500 MHz; FET-Chopper
- ▶ MOS-FET
- ▶ Planar SCR für  $\mu A$ -Triggerströme
- ▶ Planar UJT mit hoher Stabilität

Verlangen Sie den TI-Lebensdauer-Bericht

\* Eingetragene Fabrikmarke von Texas Instruments

# FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich - Tel. 051/47 06 70



# störri

Störi & Co. Wädenswil Tel. 051/75 14 33

## Elektrische Raumheizung

- seriöse Projektierung elektrischer Heizanlagen
- eigene Fabrikation moderner Heizgeräte
- zuverlässiger Servicedienst



### HALLAUER ROHRE

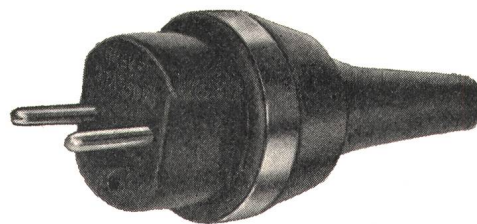
sind gut  
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten



Isolierrohrfabrik  
Hallau AG Hallau



### Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: F. BAILLOD SA, NEUCHÂTEL  
quai Suchard 2 — ☎ (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue



### IDEAL pour fixer les câbles et fils

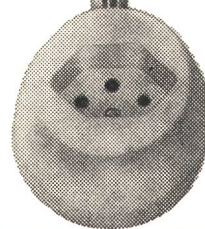
Sans brides apparentes

Electricité Courants faibles Interphones  
Téléphone Antennes TV

## CAFIX

Breveté

André Vuillerminaz  
case 5 1008 Prilly  
☎ 021 24 58 13



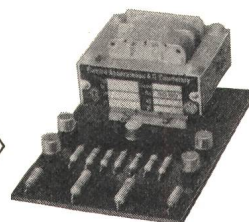
# Qualitäts-Drosselspulen und TRANSFORMATOREN

## EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG  
2608 Courtelary  
Telephon (039) 4 92 55

- 1- und 3-phasig
- 1 VA bis 65 kVA
- Regeltransformatoren
- Transformatoren mit Schnittbandkernen und für gedruckte Schaltungen mit reduzierten Abmessungen und Preisen
- ETA thermische und magnetische Auslöser

Verlangen Sie unseren Katalog Nr. 30





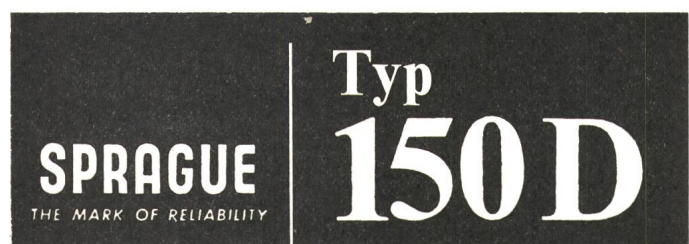
# Blitz- manschetten

(für pressante PTFE Arbeiten)

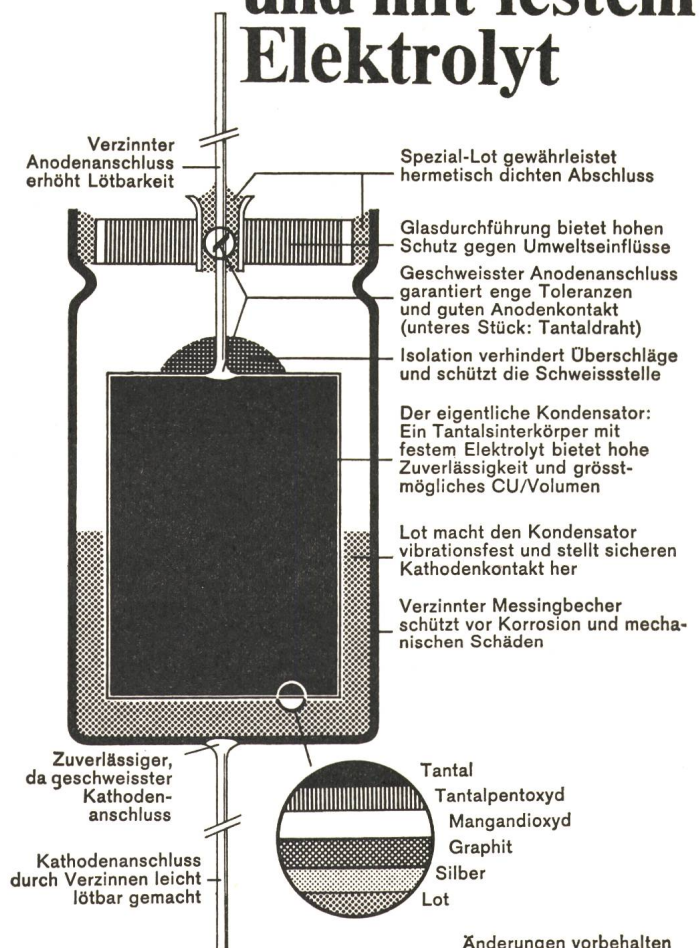
Nebst PTFE Manschetten produziert Garlock selbstverständlich ein umfassendes PTFE Programm. Und zwar äusserst kurzfristig. Eigene Produktion und Weiterverarbeitung in der Schweiz ermöglichen diesen ungewöhnlichen «Blitzservice». Garlock produziert aber nicht nur Normteile. Unsere Spezialisten warten darauf, Ihnen bei der Lösung von ungewöhnlichen PTFE Problemen zu helfen. Schreiben Sie uns, oder rufen Sie uns an.

## Garlock

Garlock AG Tösstalstrasse 57 8400 Winterthur  
Tel. 052 2952 21



## Tantal-Kondensatoren mit Sinter-Anode und mit festem Elektrolyt



Änderungen vorbehalten

**Sprague stellte als erste Firma der Welt diese Art von Tantal-Kondensatoren serienmässig her. Bis heute ist die Qualität unübertroffen. Mit Sprague-Kondensatoren kaufen Sie jahrzehntelange Erfahrung.**

Alleinvertretung für die Schweiz:

**TELION**  **elektronik**

TELION AG, Albisriederstrasse 232, 8047 Zürich  
Telefon 051/54 99 11





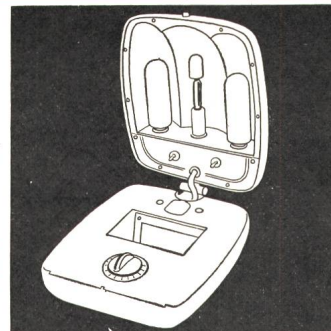
## LUXRAM-LICHT

Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über unsere Quarzlampen

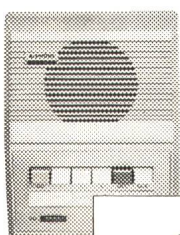
SUNRAY-SONNE

# LUXRAM

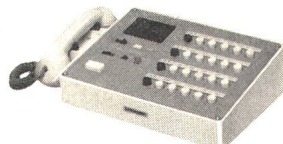
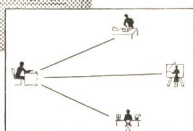
LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81



### Qualität – klarer Ton – AIPHON



- Gegensprechanlagen
  - Türsprechanlagen
  - Industriesprechanlagen
- mit 1 Jahr Qualitätsgarantie!



**ELHAG AG**, Berninastrasse 29, 8057 Zürich  
Telefon (051) 46 69 07

## Ein Gluma Stromband ist Ihre beste Rückversicherung.

Gegen Betriebsunfälle.

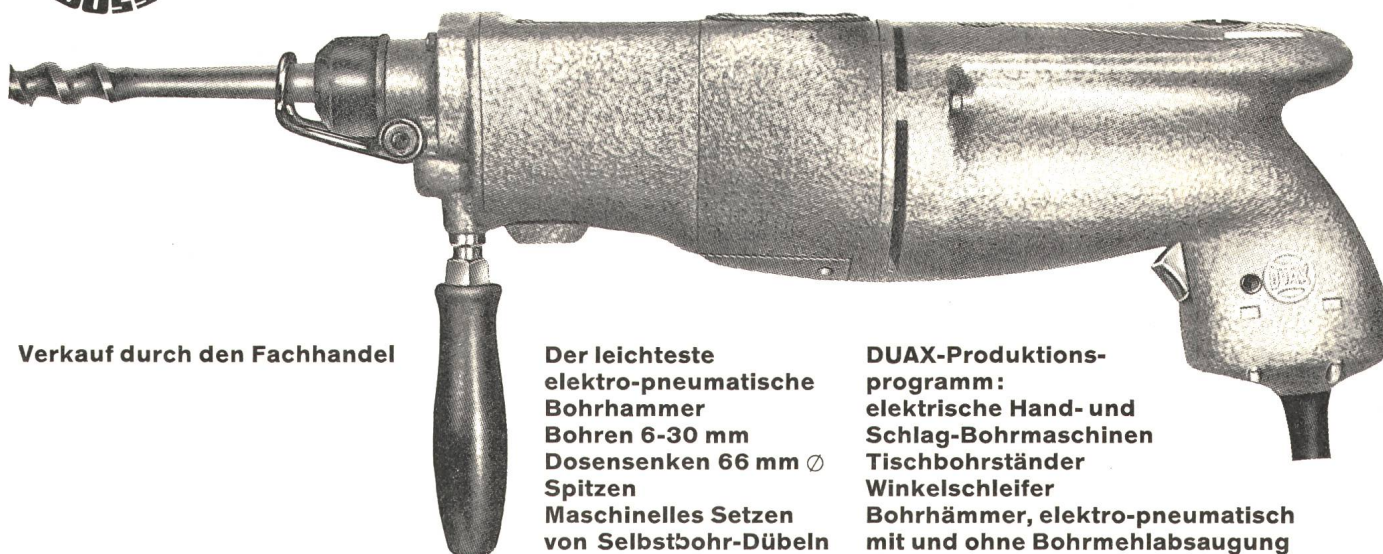
**GLUMA**  
Stromband

DIETHELM & CO. AG.  
Technische Abteilung

Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich, Telefon 051 50 30 30



## DUAX P 28 eröffnet die neue Aera im Gesteinsbohren



Verkauf durch den Fachhandel

Der leichteste  
elektro-pneumatische  
Bohrhammer  
Bohren 6-30 mm  
Dosensenken 66 mm Ø  
Spitzen  
Maschinelles Setzen  
von Selbstbohr-Dübeln

DUAX-Produktions-  
programm:  
elektrische Hand- und  
Schlag-Bohrmaschinen  
Tischbohrständer  
Winkelschleifer  
Bohrhämmer, elektro-pneumatisch  
mit und ohne Bohrmehlabsaugung



**KARL MEIERHOFER AG**  
DUAX-Generalvertretung  
5102 Ruppertswil, 064 47 26 55

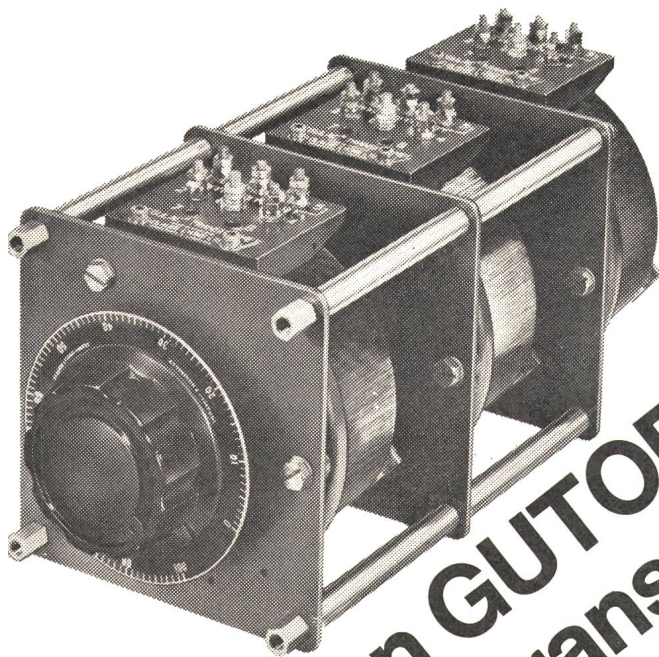
1-Tage-Reparatur-Service



# Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen  
bis 380 000 Volt
- Transformatorstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telefonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen



## Neu von GUTOR: Ringstelltransformatoren Regulac

GUTOR verkauft Ringstelltransformatoren in vielen Leistungs- und Ausführungsvarianten:  
Mit Hand- oder dreiphasig  
Verschalt, unverschalt, gekapselt oder als  
Komponentenmodelle  
Als Tisch- oder Labormodelle  
Tragbar, mit und ohne Messinstrumente  
Ölgekühlt, für grosse Ströme oder  
hohe Umgebungstemperaturen

Mit zwei getrennt einstellbaren Ausgängen. Zwei, drei oder mehr  
Einheiten zusammengebaut für Parallelschaltung (inkl. Strom-  
begrenzungs-drosseln), Serie- oder offene Dreieckschaltung.  
Maximale Eingangsspannungen 240 V  
(max. Regelbereich 0-275 V), 415 V (0-476 V),  
440 V (0-440 V).  
Ausgangs-Nennströme von 0,6 bis 120 A.  
Verlangen Sie mit dem Coupon den  
neuen GUTOR-Prospekt über  
Ringstelltransformatoren!

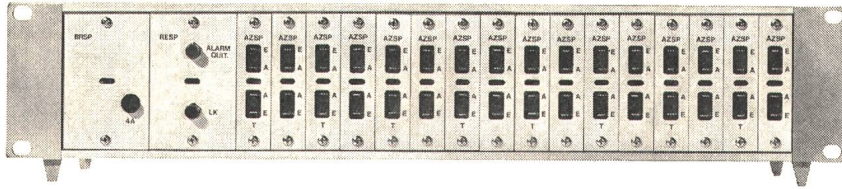
GUTOR AG, Alberich-Zwysig-Strasse 49, 5430 Wettingen, Tel. 056 - 6 25 25  
Bitte senden Sie uns den Prospekt über Ringstelltransformatoren!

Firma .....  
Zuständig, Herr .....  
Strasse .....  
PLZ/Ort .....



## Das neue kontaktlose Warnsystem

erfüllt höchste Ansprüche der zentralen Anlagenüberwachung. Dank Baukastensystem lässt sich das Gerät jedem zu überwachenden Objekt individuell anpassen und ist daher sehr preisgünstig.



Besondere Merkmale dieser Einheiten sind:

- Jeder Alarm ist für zwei Stufen programmierbar
- Wahlweise Arbeitsstrom- oder Ruhestromprinzip
- Leicht anschliessbar
- Gute Erweiterungsmöglichkeiten
- Einfachste Bedienung
- Sauber im Design

# egaton<sup>AG</sup>

3174 Thörishaus / Telefon 031 88 10 11

## Lager-Gestelle

zum selber bauen. Handy Angle-Konstruktionswinkel garantieren tragstarke und stabile Konstruktionen bei optimaler Raumnutzung. Jederzeit veränderten Anforderungen anpassbar. Dazu reichhaltiges Zubehör für den Bau von Transportwagen, Werkbänken, Werkstatt-Büros usw. zu erstaunlich günstigen Preisen.

**Für rationelle Arbeitstechnik**

**hultegger+co/ag**

**8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33**

Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

Senden Sie uns Unterlagen über Handy Angle:

Name:

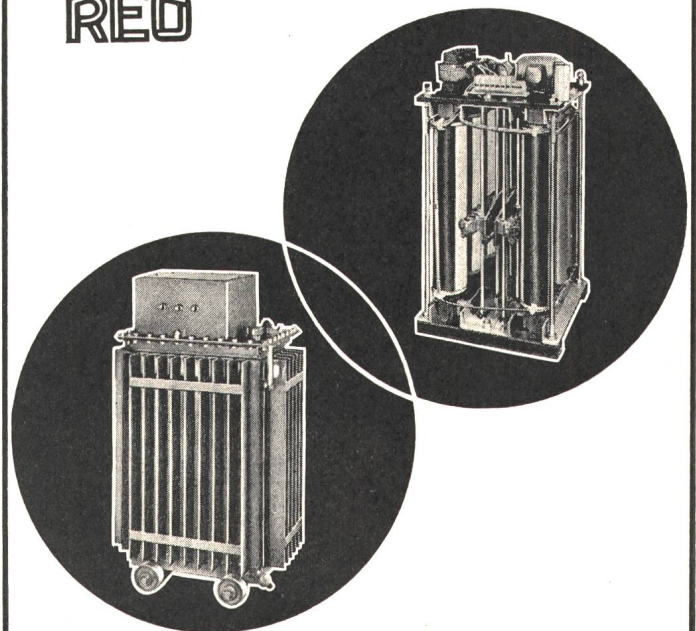
Strasse:

PLZ/Ort:

SB

## Säulen-Stelltransformatoren

**RED**



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**KNOBEL**

F. Knobel & Co., Ennenda  
Verkaufsbüro:  
Postfach 8031 Zürich  
Tel. 051 42 88 55

## Spezial-Kabellegeanhänger

**Remorques à câbles**

5, 10 et 18 ton.

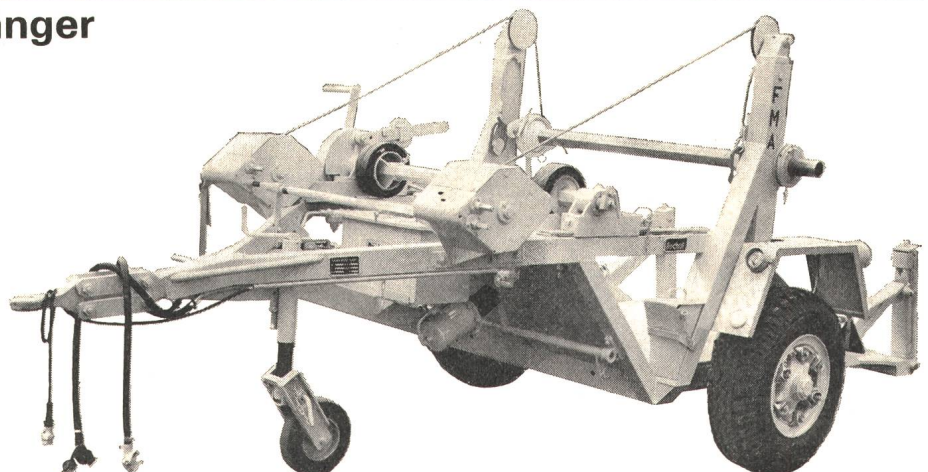
**EDOUARD  
ROCHAT**

constr. méc. 1026 DENGES

(entre Morges et Lausanne)

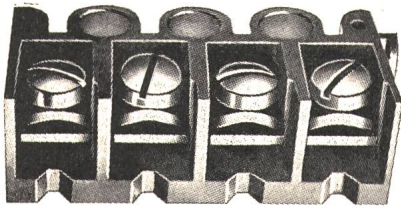
Téléphone 021/71 33 83

Maison fondée en 1903

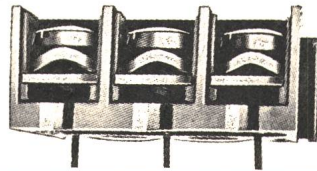




## Robuste Klemmleisten für gedruckte Schaltungen



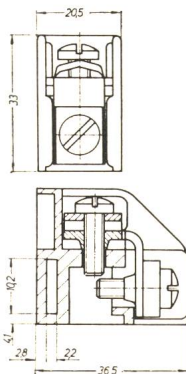
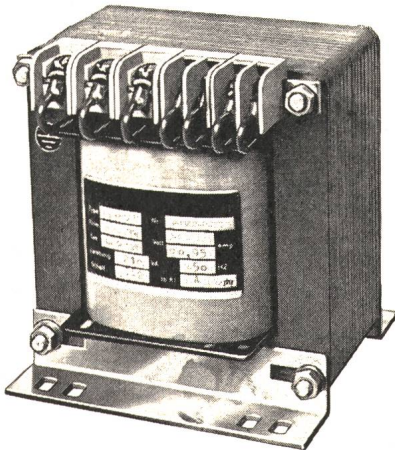
3- und 4-polige Klemmen, beliebig untereinander und miteinander anreihbar.




### Kontaktabstand 10 mm

- Sicherer Schraubanschluss bis 2,5 mm<sup>2</sup> mit federnden Anschlußscheiben.
  - Schraubanschluss von oben frei zugänglich, ermöglicht optische Kontrolle beim Verdrahten.
  - Im Isoliergehäuse fest gelagerter Klemmkörper verhindert Beanspruchung der Lötkontakte beim Anschrauben.
  - Durch kombinierbare 3- und 4-polige Klemmeinheiten sind alle Polzahlen ausser 1-, 2- und 5-polig lieferbar.
  - Lötanschlüsse wahlweise vorn oder hinten abgewinkelt.
- Bitte fordern Sie Muster und Informationsmaterial an.

## Steuertransformatoren brauchen spezielle Anschlussklemmen

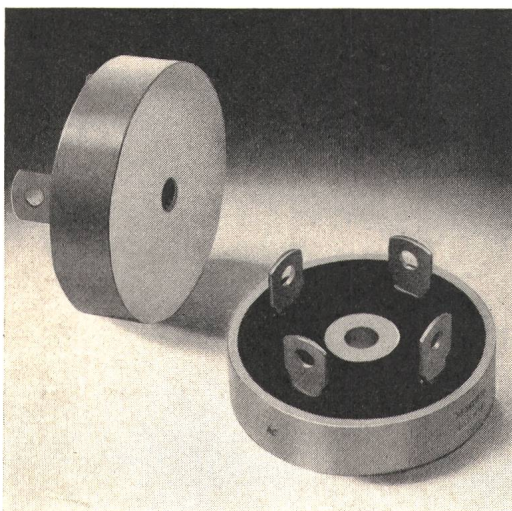
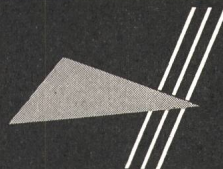


- Robuster Klemmanschluss mit DIN-Federscheiben
  - Kriechstromfester unzerbrechlicher Isolierstoff
  -  Qualitätszeichen für Klemmen von drei Grössen 0,5 mm<sup>2</sup> bis 10 mm<sup>2</sup> Nennquerschnitt
  - Einfaches Aufreihen auf Flachschielen 10x2, die passend zu allen Achsabständen geliefert werden.
  - preisgünstig
- Bitte fordern Sie Unterlagen und Muster an.

WAGO-Kontakttechnik GmbH  
D 4950 Minden (Westf.)  
Goebenstrasse 52

Schweizer Vertretung:  
**SICOVEND, J. Sipos & Co.**  
**CH-8304 Wallisellen**  
Alte Winterthurerstrasse 117  
Telefon 051 / 93 31 61

# SEMTECH



## Mehrzweck-Silizium-Gleichrichter

### SEMTECH-«ALPAC 50»

Gleichrichterbrücken:

SCBAR 05-10 50...1000 V, 50 A bei 75 °C

Mit schneller Erholungszeit: Trr 200 ns

SCBAR 05F-4F 50...400 V, 50 A bei 75 °C

Mit Verdoppler- oder Mittelpunktsschaltung:

SCDAR 05-10 50...1000 V, 25 A pro Diode bei 75 °C

Mit schneller Erholungszeit: Trr 200 ns

SCDAR 05F-4F 50...400 V, 25 A pro Diode bei 75 °C

**Bourns AG Baarerstr. 8 6301 Zug Tel. (042) 21 78 77**



## Lötfreie Kabelverbindungen

**Rohrkabelschuhe 0,5–500 mm<sup>2</sup>**  
Stoss- und Abzweigverbinder

### Flachsteckverbindungen

Flachstecker isoliert und  
unisoliert/Flachsteckleisten  
Steck-Schraubklemmen

### Presskabelschuhe isoliert und unisoliert

Kabelendhülsen und Ösen  
Kabelhaltebänder aus Polyäthylen

### Vollständiges Werkzeugprogramm

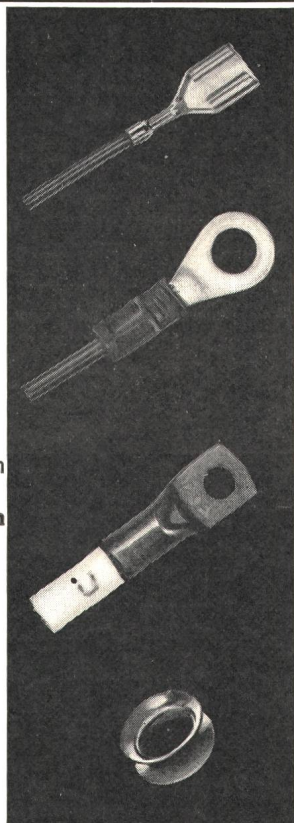
Hand- und Montagezangen  
Abisolierzangen, Kabelscheren  
Hydraulische Presswerkzeuge  
bis 100 t Druck

**SODAG-UNIPRESS**  
für Serienarbeiten

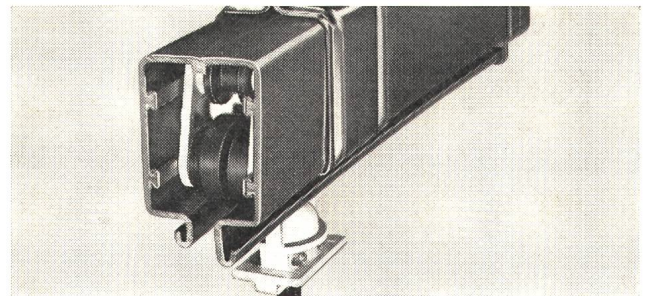
Verlangen Sie Unterlagen oder  
unverbindlichen Vertreterbesuch

**SODAG**  
VERBINDUNGSTECHNIK **AG**

Friesstrasse 17b  
8050 Zürich  
Tel. (051) 50 06 36



# Wie ein Hund an der Leine



*Die offenen und berührungsgeschützten Schleif-  
leitungen und die Kabelstromzuführungen ermöglichen  
Ihnen einfach zu montierende und preislich günstige  
Anschlüsse an alle beweglichen Stromverbraucher.  
Neben der Schleifleitung mit und ohne  
Berührungsschutz, erhalten Sie bei uns Stromabnehmer,  
Isolatoren, Fahrdrahtmaterial, Kabeltrommeln  
und Leitungstender sowie entsprechendes Zubehör.  
Bitte rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.*

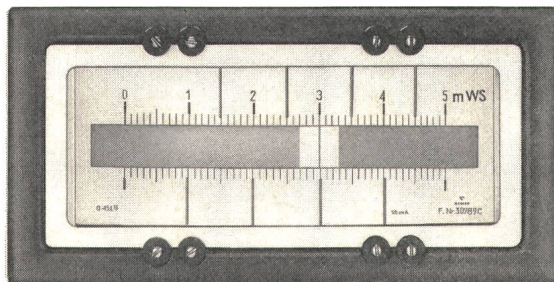
**Hans Fehr AG**



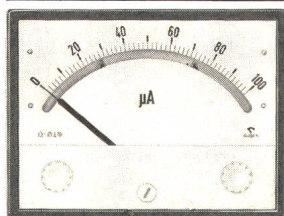
8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 051 931 931  
Kranbau · Antriebstechnik · Lagertechnik



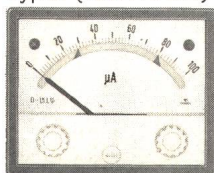
**GOSSEN**



Typ f4 (192 × 96 mm)



Typ z1 (105 × 79 mm)



Typ z0 (80 × 63 mm)



Typ qm3 (144 × 144 mm)

# MESSCONTACTER

### Je nach Typ:

Mit maximal 8 einstellbaren  
Kontaktmarken  
Meßbereiche ab 5 µA und 5 mV  
für Gleichstrom, Wechselstrom,  
Leistung,  $\cos \varphi$ , Frequenz,  
Temperatur oder Drehzahl

**robust  
zuverlässig  
genau**

**Ulrich Matter AG 5610 Wohlen Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 6 14 54**





**neu!**

**3BO - Leuchttaste 03-522**

- formschön, AA-Qualität
- 380V/10A $\sim$ , SEV/CSA geprüft
- 2 Mikro-Umschalter mit gegen-  
seitiger, mechanischer Verriegelung bzw. Auslösung durch Betätigung der Gegentaste
- Anschlüsse mit Klemmen, auf Wunsch mit AMP-Steckern
- Kalotten gravierbar
- für den Eiligen stets ab Lager!

**Elektro-Apparatebau  
Olten AG**  
Tannwaldstrasse 88  
Telefon 062/21 19 61



**Preisgünstige  
Qualitätsschalter  
für  
Elektromotoren**



H. Dillier  
Elektroapparatefabrik  
6060 Sarnen  
Telefon 041 66 29 66



### Kantonales Technikum Burgdorf Aufnahmeprüfung

an den **Abteilungen Hochbau, Tiefbau, Chemie, Maschinentechnik und Elektrotechnik (Energietechnik und Nachrichtentechnik)** zum Eintritt in das I. Semester. 341

**Montag, den 25. Januar 1971.**

Mit der Einführung der neuen Lehrpläne wird die **Aufnahmeprüfung im Fach Französisch aufgehoben. Anmeldungen sind vom 1. Dezember 1970 bis 10. Januar 1971** schriftlich an die Direktion des Technikums zu richten. P 09-1714

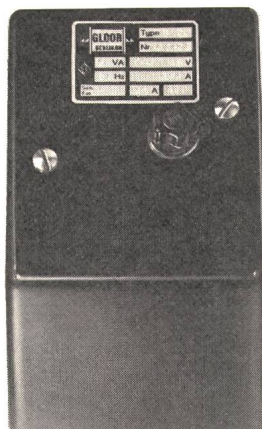
Anmeldeformulare sind bei der Kanzlei des Technikums oder bei den Gewerbeschulen erhältlich.

Der Direktor: H. Markwalder.



Hans Gloor  
Fabrik elektrischer Apparate  
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich  
Telefon 051-46 83 50

### Gekapselte Klein- Transformatoren



A vendre à prix avantageux: P 34-12172

**700 compteurs Sodeco 220 V, 5 A, type 2 Ao,**  
années de fabrication 1948 à 1960;

**200 compteurs L + G 220 V, 3 A, type CG 1,**  
années de fabrication 1933 à 1940

**200 compteurs L + G 220 V, 5 A, type CG 1,**  
années de fabrication 1933 à 1958

**100 compteurs L + G 220 V, 5 A, type CF 1**

La plupart des compteurs doivent être réétalonnés.

Faire offre à la **Société des Forces Electriques de la Goule, Saint-Imier**, tél. (039) 41 45 55.

352

Cherchons pour direction technique et commerciale de représentation, un

### ingénieur électricien

Gain intéressant, travail varié, grande indépendance. 349

**METRACO**, 7 Avenue Krieg,  
1208 Genève, Tél. 022 47 74 12



# SULZER

Das **Elektro-Büro** unserer Abteilung **Werkanlagen** projiziert sämtliche Steuerungs- und Energieverteilanlagen in den Neubauten unserer Werke Winterthur, Bülach und Zuchwil. Zur Ergänzung dieses gut eingespielten Teams suchen wir einen 329

## Elektrozeichner

dem wir die Ausführung folgender Unterlagen übertragen möchten:

- Installationspläne für Neubauten
- Stromlauf- und Anschlusspläne für Werkzeugmaschinen und Betriebseinrichtungen
- Dispositionszeichnungen für Schaltkasten P 41-225/6916

Wir stellen uns vor, dass unser neuer Mitarbeiter über eine abgeschlossene zeichnerische Ausbildung verfügt oder als Berufsmann seit einiger Zeit in der Elektrobranche tätig ist.

Interessiert Sie diese vielseitige und entwicklungsfähige Stelle?

Gerne erwarten wir Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme unter Kennziffer 6916 mit unserem Personalbüro für technische Angestellte (Telefon 052 / 81 11 22, intern 36 30).

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur**



Wir suchen für unser Kreisbüro in Rheinfelden einen jüngeren

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

als

## Kreischef-Stellvertreter

Im Zuge des Ausbaues der Hoch- und Niederspannungsanlagen werden dem neuen Mitarbeiter folgende Aufgaben zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen: P 01-12865

- Verkehr mit Planungsstellen, Unternehmen, Behörden und Abonnenten
- Arbeitsvorbereitung
- Bauüberwachung und Abrechnung

Wir erwarten Initiative, Organisations-talent und Erfahrung im Werkbetrieb.

Eine komfortable Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden. 346

Interessenten bitten wir, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen an das **Aargauische Elektrizitätswerk, 5001 Aarau**, zu senden.



Für die Betreuung unserer Kundschaft im Gebiete Graubünden, St. Galler Oberland und Rheintal ist die Stelle eines 344

## Aussendienst-Mitarbeiters

zu besetzen, evtl. mit Verkaufsbüro. Für diese Tätigkeit suchen wir einen Elektro-Techniker oder Elektromonteur mit Erfahrungen im Elektro-Installations-fach, sowie guten Kenntnissen im Schalt- und Verteilanlagenbau.

Die Einarbeitung und Vorbereitung auf die Reisetätigkeit erfolgt während einigen Monaten in Emmenbrücke.

Wir erwarten von unserem Aussendienstmitarbeiter vollen Einsatz, Beweglichkeit und gute Umgangsformen.

Wir bieten entsprechende Salarierung, Spesenvergütung, Personalfürsorge und stellen das Auto zur Verfügung.

Haben Sie Freude und Neigung für die Tätigkeit im Aussendienst, oder bereits Erfahrung, unterbreiten Sie uns Ihr Angebot mit Handschriftprobe.

**Weber AG,  
Fabrik elektr. Apparate und Artikel,  
6020 Emmenbrücke, Abt. Verkauf**



Da der jetzige Stelleninhaber ein Privatunternehmen übernimmt, suchen wir gut ausgewiesenen

## Installationschef

mit Meisterprüfung, als Leiter unserer Haus-Installationsabteilung. Es handelt sich um eine Dauerstelle mit weitgehender Selbständigkeit. 351

### Verlangt werden:

Fähigkeit zur Führung von Personal, guter Umgang mit der Kundschaft, Sinn für Zusammenarbeit. OFA 56.314.001/9/03

### Wir bieten:

Zeitgemässe Entlohnung im Rahmen unserer Besoldungsordnung, Pensionskasse (PKE), Fünftagewoche, neu renovierte 4-Zimmer-Altwohnung oder 4½-Zimmer-Wohnung in Neubau wird zu günstigem Zins zur Verfügung gestellt.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Photo, Referenzen sowie Angaben über Gehaltsansprüche und frühestmöglichen Eintrittstermin sind zu richten an die

**Direktion des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos**  
7270 Davos-Platz, Tel. (083) 3 60 12



**sécheron**

Nous cherchons pour la vente dans le domaine de l'**Electronique industrielle**

## un ingénieur électricien

La connaissance approfondie des langues anglaise et allemande est exigée.

En outre, nous demandons si possible quelques années d'expérience dans le domaine des redresseurs ou des installations de distribution d'énergie électrique. 331

Le travail comprendra le calcul et l'établissement d'offres et relations avec la clientèle, tant dans l'entreprise qu'à l'extérieur. P 18-5065

Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographie et en indiquant date d'entrée, sous **Référence 195**, au Secrétariat général de la **S. A. des Ateliers de Sécheron**, Case postale 40, 1211 Genève 21.

Das

## Wasser- und Elektrizitätswerk Romanshorn

sucht wegen Wahl des bisherigen Stelleninhabers zum Betriebsleiter eines andern Werkes einen

## Elektroingenieur HTL

### Ihre Möglichkeiten:

Stellvertreter des Betriebsleiters.  
Projektierung, Bau und Betrieb der Verteilanlagen für Elektrizität und Wasser.  
Führung einer Elektroinstallationsabteilung. 332

### Wir bieten Ihnen:

Einarbeiten in alle Arbeitsgebiete unserer Unternehmung.  
Interessante, selbständige Arbeit in neuzeitlichem Betrieb.

Pensionskasse PKE.

Fünf-Tage-Woche.

Wir erwarten mit Interesse Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung.

**Wasser- und Elektrizitätswerk**  
8590 Romanshorn  
Telefon (071) 63 41 63



Wenn Sie  
**HF- oder NF-Service-Techniker  
im Aussendienst**  
werden wollen:



Gut qualifizierten Angehörigen folgender Berufsgruppen geben wir Gelegenheit, in einem umfassenden theoretischen und praktischen Lehrgang die Grundausbildung zum HF- oder NF-Service-Techniker für den späteren Einsatz im Aussendienst zu absolvieren:

**FEAM  
Radioelektriker  
Elektro-Monteure (Schwachstrom)  
Schwachstromapparate-Monteure  
Telephonmonteure  
Elektromechaniker  
Elektroniker**

Der Kurs beginnt im Frühjahr in unserem Schulungszentrum in Dietlikon. Er wird ca. 5 Monate dauern. Vor Kursbeginn sind rund 2 Monate praktischer Einsatz in unseren Niederlassungen geplant. Unter der Leitung erfahrener Chef-Revisoren können die Anwärter auf diese Weise in einer «Schnupperlehre» Eignung und Neigung abklären.

Der spätere Arbeitsort kann den Wünschen der Absolventen angepasst werden. In Frage kommen die Gebiete der Autophon-Niederlassungen Zürich, St. Gallen, Basel oder Bern sowie diejenigen der Betriebsbüros Neuenburg, Biel, Luzern, Chur und Lugano. In der Welschschweiz besitzt unsere Generalvertretung, die Téléphonie S.A., Niederlassungen in Lausanne, Sion und Genf.

Interessenten füllen den Anmeldetalon vollständig aus und senden ihn an die angegebene Adresse. Bitte den gewünschten Arbeitsort eintragen. Die zuständige Autophon-Niederlassung wird sich daraufhin direkt mit den Interessenten in Verbindung setzen, unter Wahrung strengster Discretion.



**Anmeldung**

Bitte ausfüllen und einsenden an

Autophon AG, Abteilung 750, Steinstrasse 21, 8036 Zürich

Ich will Servicetechniker werden und interessiere mich für die Teilnahme am Autophon-Ausbildungskurs. Bitte teilen Sie mir näheres mit.

Name und Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Postleitzahl und Ort \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_ erreichbar von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ Uhr

Berufslehre oder bisherige Tätigkeit als \_\_\_\_\_

Ich möchte nach Möglichkeit in \_\_\_\_\_ arbeiten.

32

**AUTOPHON**



Als gesamtschweizerisch gut eingeführtes Büro

**BERATENDER INGENIEURE  
für INSTALLATIONSPLANUNG**

können wir Ihnen, dem zielbewussten, an selbständiges Arbeiten gewöhnten Fachmann, einen interessanten, vielseitigen Arbeitsplatz für die Bearbeitung von Grossprojekten als

**PROJEKTLEITER      BAULEITER  
TECHN. ASSISTENT      ZEICHNER**

anbieten.

Arbeitsorte: **Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich.**

An jedem dieser Orte erwartet sie eine gut bezahlte Stelle in einem jungen, aufstrebenden Arbeitsteam. Fortschrittlich ausgebauten Sozialwerk.

**SCHERLER** AG  
SA

**Scherler AG**, Papiermühlestrasse 9, 3013 Bern  
Telefon (031) 42 36 37, Herr Felder

**TECHNICUM NEUCHÂTELOIS  
ECOLE TECHNIQUE SUPERIEURE  
MISE AU CONCOURS**

Les postes de **professeur de mécanique  
professeur d'électronique  
professeur de chimie**

à l'Ecole technique supérieure sont mis au concours.

**Exigences:**

- diplôme d'une école polytechnique ou d'une université, 306
- expérience dans le domaine des machines thermiques ou hydrauliques (ne concerne que le premier poste),
- expérience dans le domaine des traitements de surfaces (ne concerne que le dernier poste).

**Obligations et traitements légaux.**

**Entrée en fonction: à convenir.**

Le cahier des charges peut être demandé, par écrit, au secrétariat de l'Ecole, avenue du Technicum 26, 2400 Le Locle.

Pour de plus amples renseignements, les candidats sont priés de s'adresser à M. Charles Moccand, directeur de l'Ecole technique supérieure du Technicum neuchâtelois, avenue du Technicum 26, 2400 Le Locle. P 28-320

**Formalités à remplir avant le 12 décembre 1970:**

1. Adresser une lettre de candidature manuscrite avec curriculum vitae, photographie récente et pièces justificatives à M. Pierre Steinmann, directeur général du Technicum neuchâtelois, 2400 Le Locle.
2. Informer simultanément de l'acte de candidature le service de l'enseignement technique et professionnel Département de l'Instruction publique Château, 2001 Neuchâtel.

Le Locle, le 25 septembre 1970

**LA COMMISSION**





INTERSTAATLICHE INGENIEURSCHULE  
**NEU-TECHNIKUM BUCHS**

## Dozentenstellen

Zum weiteren Aufbau unserer Lehranstalt suchen wir auf den Beginn des zweiten Studienjahres im November 1971 vollamtliche Dozenten, die im Verlaufe des Jahres 1971 ihre Tätigkeit aufnehmen sollen und die folgenden Qualifikationen haben sollten: 345

- Hochschulabsolventen mit mehrjähriger Erfahrung in Forschung, Entwicklung oder Produktion für Grundlagen und Ingenieurfächer.
- Bewährte HTL-Absolventen mit mehrjähriger Industrieerfahrung auf den Gebieten Konstruktion, Bauelemente, Vorrichtungsbau usw.
- Bewerber mit humanistischer (wirtschaftswissenschaftlicher) Ausbildung und wenn möglich mehrjähriger Erfahrung im Erwachsenenunterricht, für Sprachen, Geschichte und wirtschaftswissenschaftliche Fächer.

Lehrerfahrung ist für alle Disziplinen von Nutzen, aber nicht Bedingung.

### Mathematik

#### Dipl. Mathematiker oder Physiker

Grundlagen der höheren Mathematik, Differential- und Integralrechnung, Differentialgleichungen, Transformationen.

### Mathematik

#### Dipl. Mathematiker oder Physiker

Spezialgebiete der Mathematik, insbesondere Computeranwendungen, Vektorrechnung, Matrizen, angewandte und numerische Mathematik usw.

### Experimentalphysik

#### Dipl. Physiker

Grundlagenausbildung in allgemeiner Physik, Anfängerpraktikum, fortgeschrittenes Praktikum Richtung Festkörperphysik, Praktikum in einer technisch orientierten Fachrichtung nach freier Wahl, z. B. Halbleitertechnologie, Oberflächenphysik usw.

### Experimentalphysik

#### Dipl. Physiker

Grundlagenausbildung in allgemeiner Physik, Anfängerpraktikum, fortgeschrittenes Praktikum Richtung Kernphysik, Laboratorium in einer technisch orientierten Fachrichtung nach freier Wahl, z. B. elektronische Schaltung, Kurzzeitphysik usw.

### Elektrotechnik

#### Dipl. el. Ing.

Grundlagen der Elektrotechnik und der elektrischen Messtechnik, Detailausbildung in Richtung Starkstrom oder Schwachstrom, z. B. Nachrichtentechnik usw.

### Elektronik

#### Dipl. el. Ing. oder Physiker

Grundlagen der elektronischen Phänomene und der Messtechnik, Schaltungen und Systeme, eventuell Halbleitertechnologie.

Fachrichtung nach freier Wahl, z. B. Hochfrequenztechnik, Impulstechnik, integrierte Schaltungen, Elektroakustik usw.

### Regeltechnik

#### Dipl. Ing. oder Physiker

Grundlagen der Regeltechnik, Laboratoriumspraktika in elektronisch oder mechanisch orientierter Richtung.

### Feinwerktechnik

#### Dipl. Ing., evtl. Ingenieur HTL

Bauelemente der Feinwerk- und Mikrotechnik, oder Apparate- und Instrumentenbau, eventuell (mechanische) Feinmesstechnik.

### Konstruktion

#### Dipl. Masch.-Ing., eventl. Ingenieur HTL

Technisches Zeichnen, Konstruktionslehre, eventuell Weiterentwicklung in Richtung Vorrichtungsbau, Fertigungstechnik. P 33-4160

### Sprachen

#### Dr. phil. oder aequivalente Bildung

Deutsche und englische Sprache mit Sprachlabor, Geschichte oder/und wirtschaftswissenschaftliche Fächer gemäss Eignung.

Die Besoldung richtet sich individuell (gemäss industriellen Ansätzen) nach Ausbildung, Erfahrung und übernommener Aufgabe in Unterricht und Laboratorien (Planung und Aufbau).

Wir bitten Interessenten um Kontaktnahme mit unserem Sekretariat, wo auch der Fragebogen für Bewerber angefordert werden kann.

**NEU-TECHNIKUM BUCHS**  
9470 Buchs (085) 6 45 24



**BKW**

Wir suchen

**Kontrolleur**

mit bestandener Kontrolleurprüfung und Praxis für die Ausführung von Hausinstallationskontrollen. 350

Wir bieten interessante Dauerstelle mit weitgehender Selbständigkeit, gut ausgebauten Sozialinstitutionen.

Wohnsitznahme **Bern oder nähere Umgebung erwünscht.** P 05-569

Handgeschriebene Anmeldungen mit Angaben über Lebenslauf und Ausbildung, Gehaltsansprüchen, Zeugniskopien und Bild sind zu richten an

**Bernische Kraftwerke A.-G.**  
Betriebsleitung Bern  
Viktoriaplatz 2  
3000 Bern 25, Tel.-Nr. (031) 41 44 01

**EWZ**

Für den Betriebsdienst in unseren Kraft- und Unterwerken suchen wir je einen gelernten Elektromechaniker oder Maschinenschlosser als

**Schichtführer**

(Arbeitsort Zürich)

MOSSE 99.874.14.2

**Maschinist**

(Arbeitsort Löbblia, Bergell)

**Handwerker**

(Arbeitsort Wettingen)

ferner einen gelernten

**Elektromonteur**

sowie einen

**Mechaniker**

(Arbeitsort Sils im Domleschg)

Wir bieten solide Dauerstellen mit geregelten Arbeits- und Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen.

Wenn Sie sich für eine dieser Stellen interessieren, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot. 326

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**

Personaldienst

Postfach, 8023 Zürich 1

Telefon (051) 23 17 00

**S&S****sprecher + schuh**

Unser weltweites Unternehmen hat in der Entwicklung von Hochspannungsgeschäften beachtliche Erfolge zu verzeichnen. Einer unserer Mitarbeiter hat nun eine Aufgabe in Übersee übernommen, weshalb wir diese Stelle durch einen jüngeren, initiativen

**Elektro-Ingenieur**

besetzen möchten.

Die zu lösenden Aufgaben betreffen die vielfältigen Probleme aus der Hochspannungs- und Starkstromtechnik. Unsere modern ausgebauten Laboratorien bieten Gewähr für eine optimale Arbeitsgestaltung und Erweiterung der vorhandenen Kenntnisse. SA9A

Bei fortschrittlichen Anstellungsbedingungen ist dieser Posten sehr entwicklungsfähig. 343

Melden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch bei unserer Personalabteilung, die Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft erteilt.

**Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau**  
Telefon (064) 22 33 23, intern 2202

**Elektroplanung**

Wir suchen

OFA 63.406.003/4

**Elektroingenieur-Techniker HTL**

Selbständige Sachbearbeiter für die Bearbeitung interessanter elektrotechnischer Anlagen 348

- a) Installations-Planung
- b) EW Netz-Abteilung

**Elektroplaner**

Projektierung und Berechnung von elektrischen Verteilungsanlagen

- a) Installations-Planung
- b) EW Netz-Abteilung

**Elektrozeichner Elektromonteur**

Mithilfe im Planungsbüro und selbständige technische Bearbeitung der Ausführungspläne. Bestausgewiesene Fachleute werden gebeten, telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung zu treten.

**B. GRAF**

Ingenieurbüro für Elektrotechnik  
Notkerstrasse 136, 9006 St. Gallen  
Telefon 071/24 04 41





## **Energietechnik**

Siemens ist eine der zehn grössten Elektrounternehmungen der Welt. Unser Aufwand für Forschung und Entwicklung ist bedeutend: Er übersteigt zwei Millionen Franken pro Tag. Aber auch das beste Qualitätsprodukt erreicht seinen Zweck nur dann, wenn es richtig eingesetzt wird.

Deshalb ist uns

## **die technische Beratung**

**ebenso wichtig wie Forschung und Entwicklung.**

Als Verkaufsingenieur werden Sie gründlich eingeführt in einen Teil unseres Fertigungsprogrammes:

Thyristor-gesteuerte Gleichstromantriebe, Steuerungen und Schaltkupplungen für Maschinenantriebe

Steuer- und regeltechnische Anlagen und dazugehörige Antriebsaggregate.

Industrie-Gegendruckturbinen.

Dann sind Sie der selbständige und verantwortliche Gesprächspartner der Grossindustrie der deutschen Schweiz:

Export-orientierte Maschinenindustrie  
Grundstoff- und chemische Industrie

**Es lohnt sich, mit Siemens über Ihre Zukunft zu sprechen. Unverbindlich und diskret.**

Siemens Aktiengesellschaft  
Personalabteilung  
Löwenstrasse 35, 8021 Zürich  
Tel. 051/25 36 00, Int. 274





Unsere Verteilanlagen sind in ständigem Ausbau begriffen. Wir bieten deshalb einem initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

P 05-2028

einen selbständigen und vielseitigen Aufgabenbereich auf dem Gebiet der Projektierung sowie des Baus und Unterhalts unserer Hoch- und Niederspannungsverteilnetze (Innen- und Aussendienst).

Im Rahmen der städtischen Personalordnung können eine fortschrittliche, den Anforderungen entsprechende Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen gewährt werden. Unsere Büros befinden sich in zentraler Lage unweit des Hauptbahnhofs.

Für eine unverbindliche Besprechung oder allfällige Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung. 338

**Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern**  
Postfach 2648, 3001 Bern, Telefon (031) 25 02 21



## Kreistelephondirektion Zürich

Die modernen Bauelemente bewirken eine Umwälzung im Fernmeldewesen. Prozessgesteuerte Anlagen werden noch dieses Jahr in Betrieb gesetzt; voll-elektronische, rechnergesteuerte Zentralen sind in Entwicklung. Wir suchen einige

## Ingenieur-Techniker HTL

denen wir vielseitige und interessante Aufgaben zur selbständigen Betreuung übertragen können.

### Automatische Telephonie:

Projektierung, Bauüberwachung und Betrieb von Telephonzentralen (Dienstort: Zürich und Baden)

### Verstärkerdienste:

Bau, Betrieb, Unterhalt und Planung von Trägerfrequenztelephonie-, Koaxial- und Telephonrundsprachanlagen. Bearbeitung übertragungstechnischer Probleme. P 05-7550.2001

Wir bieten tüchtigen Bewerbern, die ihr Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt (auch Abendtechnikum) – Fachrichtung Fernmelde- oder Elektrotechnik – abgeschlossen haben, eine Dauerstelle mit sehr gut ausgebauten Sozialleistungen (Fünftage-woche, Personalrestaurant, Pensionskasse) sowie zeitgemässen Lohn. 339

Sind Sie an einer ausbaufähigen Stelle interessiert, so telefonieren oder schreiben Sie uns (Telephon 051/36 11 11, intern 651). Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach, 8027 Zürich

**Wenn Sie kontaktfreudig sind**

sollten Sie sich

## als Elektroingenieur HTL oder Abendtechnikum

für diese gehobene

### beratende Verkaufstätigkeit

bei einer anspruchsvollen Stammkundschaft in der Ostschweiz und im Tessin näher interessieren.

**Wir suchen diese Fachpersönlichkeit für ein sehr gut renommiertes und bedeutendes Fabrikationsunternehmen.**

### Grosszügige Anstellungsbedingungen

(sehr gutes Fixum, Kommission, volle Tages- und Autospesen) sind selbstverständlich.

Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen, damit wir Sie nachher in einem ersten vertraulichen Gespräch näher informieren können. 342



Die an unseren **Verpackungsmaschinen** auftretenden mechanischen Grössen wie Schwingungen, Beschleunigungen, Torsion usw. können die Funktionstüchtigkeit der Maschinen beeinflussen und müssen daher in kritischen Fällen untersucht werden. 327

Für die selbständige Durchführung solcher Versuche mit modernen elektronischen Mitteln, einschliesslich der Entwicklung der erforderlichen Versuchsschaltungen und der Auswertung der Messresultate, suchen wir einen OFA 64.847.006

## Elektroingenieur

welcher überdies in unserem Elektrolabor und an der Entwicklung neuer elektronischer Steuerungen mitarbeiten wird.

Voraussetzungen sind: abgeschlossenes Studium (HTL), Erfahrung in der Messtechnik und Englischkenntnisse.

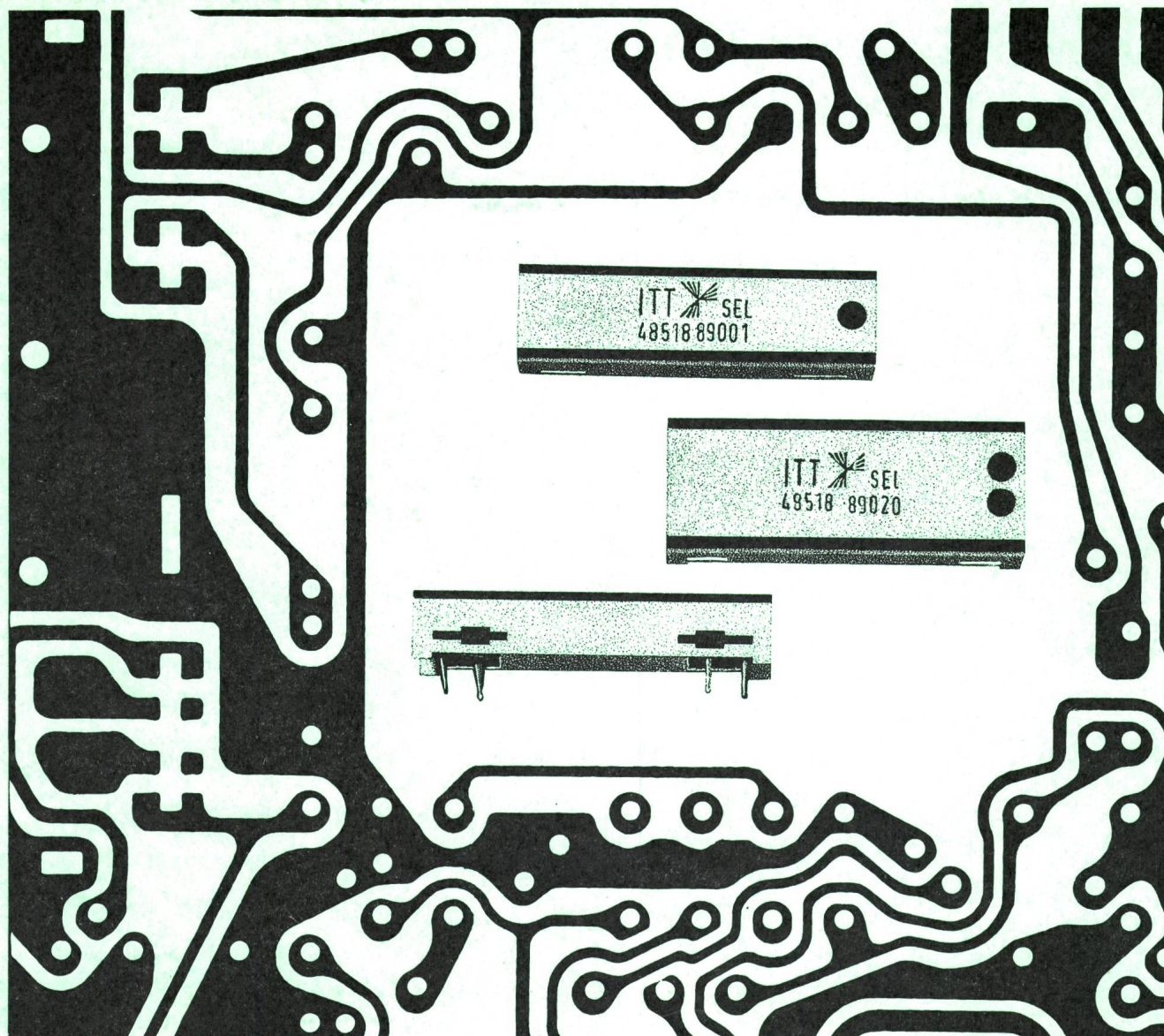
Wir sind gerne bereit, Sie über alles Weitere genauestens zu informieren und bitten Sie, sich mündlich oder schriftlich mit uns in Verbindung zu setzen; Kennziffer A 80.

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft,**  
Personalabteilung Angestellte,  
8212 Neuhausen am Rheinfall.



**Personalberatung Fritz Müller St.Gallen**  
Konsulent für Unternehmer-, Personal- und Berufsfragen  
9001 St.Gallen, Poststrasse 23, Telefon 071 - 22 54 99





## In Steuerungen sollten Relais nicht ausfallen

Ausfälle kosten Sie Geld. Deshalb verwenden Sie mit Vorteil Herkon-Relais der Baureihe HRE 500 mit mehr als 10 000 000 Schaltungen oder HRE 800 mit 100 000 000 Schaltungen. Herkon-Relais mit hermetisch geschlossenen Kontakten sind zuverlässig und wartungsfrei. Keine Kontaktoxydation. Diese Relais können Sie direkt in Ihre gedruckte Schaltung einlöten.

Für Herkon-Relais in elektronischen Steuerungen sprechen hohe Schaltgeschwindigkeit und kleine

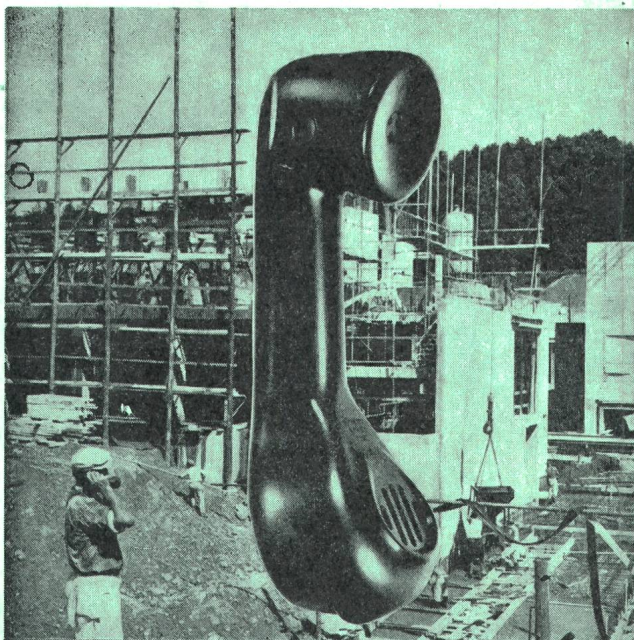
Baugrößen; nehmen Sie zum Beispiel das Herkon-Relais HRE 559 oder HRE 899 — Bauhöhe nur 10,5 mm.

Ausführliche technische Unterlagen und Preislisten erhalten Sie durch unsere Werbeabteilung, weitere Auskünfte durch die Verkaufsabteilung.

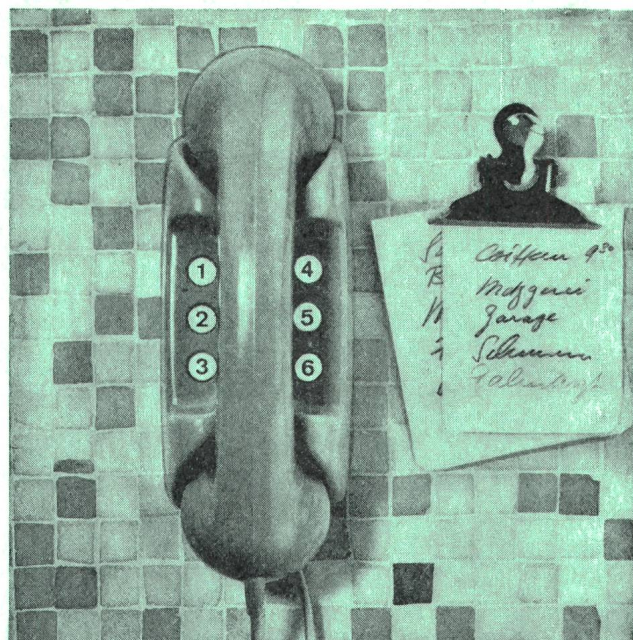
ITT Standard  
8027 Zürich, Brandschenkestrasse 178, Postfach  
Telefon 051 36 42 55

BAUELEMENTE **ITT**

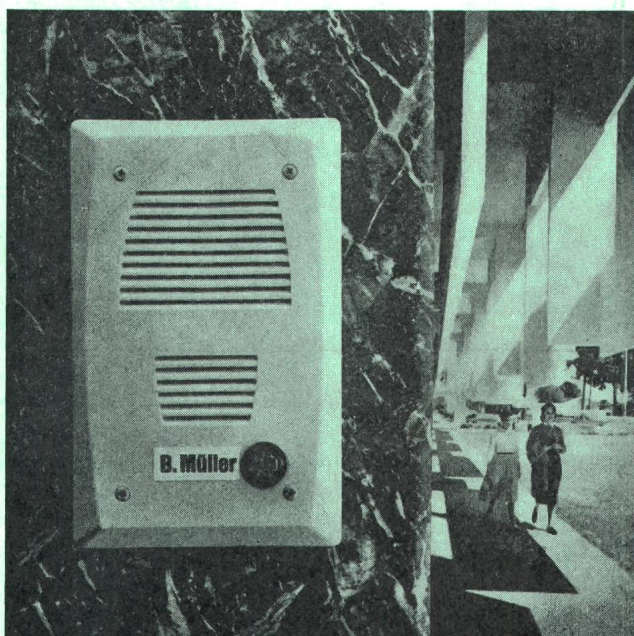




Feldtelefon „Stanofon“



Haustelephon, ohne Amtsanschluss



Türlautsprecher



Direktsprech-Anlage

## Kontakte von Mensch zu Mensch...

Heute ist das Leben, sei es zu Hause oder im Geschäft, ohne Sprech-Anlagen nicht mehr denkbar. Die **Standard Telephon und Radio AG.**, 8038 Zürich hat für Sie, für jeden Zweck, die geeignete Anlage bereit.